## SENATO DELLA REPUBBLICA

— XVI LEGISLATURA —

Doc. XV n. 33

## RELAZIONE DELLA CORTE DEI CONTI

#### **AL PARLAMENTO**

sulla gestione finanziaria degli Enti sottoposti a controllo in applicazione della legge 21 marzo 1958, n. 259

#### ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI

(Esercizio 2006)

Comunicata alla Presidenza il 1º agosto 2008

# RELAZIONE DELLA CORTE DEI CONTI

#### **AL PARLAMENTO**

sulla gestione finanziaria degli Enti sottoposti a controllo in applicazione della legge 21 marzo 1958, n. 259

ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI

(Esercizio 2006)

#### INDICE

Determinazione della Corte dei Conti n. 60/2008 del 1º luglio 2008	Pag.	5
Relazione sul risultato del controllo eseguito sulla gestione finanziaria dell'Istituto Italiano di Studi Germanici (IIGS) per l'esercizio 2006	*	7
Documenti allegati:		
Esercizio 2006:		
Delibera del Consiglio direttivo	<b>»</b>	39
Relazione del Collegio dei Revisori	<b>&gt;&gt;</b>	49
Bilancio consuntivo	<b>&gt;&gt;</b>	59

#### Determinazione n. 60/2008

#### LA CORTE DEI CONTI

#### IN SEZIONE DEL CONTROLLO SUGLI ENTI

nell'adunanza del 1º luglio 2008;

visto il testo unico delle leggi sulla Corte dei conti approvato con regio decreto 12 luglio 1934, n. 1214;

vista la legge 21 marzo 1958, n. 259;

visto l'articolo 1-quinquies della legge 3 febbraio 2006 n. 27, che estende all'Istituto italiano di studi germanici (IISG) le disposizioni dell'articolo 22 decreto legislativo 4 giugno 2003 n. 127, relativo al C.N.R., il quale statuisce l'assoggettamento al «controllo previsto dall'articolo 3, comma 7, della legge 14 gennaio 1994, n. 20, da parte della Corte dei conti»;

visto il conto consuntivo dell'Ente suddetto, relativo all'esercizio finanziario 2006, nonché le annesse relazioni del Consiglio di amministrazione e del Collegio dei revisori, trasmesso alla Corte dei conti in adempimento dell'articolo 4 della citata legge n. 259 del 1958;

esaminati gli atti;

udito il relatore, Consigliere Pietro Russo e sulla sua proposta, discussa e deliberata la relazione con la quale la Corte, in base agli atti ed agli elementi acquisiti, riferisce alle Presidenze delle due Camere del Parlamento il risultato del controllo eseguito sulla gestione finanziaria dell'Istituto italiano di studi germanici (IISG) per l'esercizio 2006;

ritenuto che, assolto così ogni prescritto incombente, possa, a norma dell'articolo 7 della citata legge n. 259 del 1958, darsi corso alla comunicazione alle dette Presidenze, oltre che del conto consuntivo – corredato delle relazioni degli organi amministrativi e di revisione – della relazione come innanzi deliberata, che alla presente si unisce perché ne faccia parte integrante;

#### P. Q. M.

comunica, a norma dell'articolo 7 della legge n. 259 del 1958, alle Presidenze delle due Camere del Parlamento, insieme con il conto consuntivo per l'esercizio 2006 – corredato delle relazioni degli organi amministrativi e di revisione – dell'Istituto italiano di studi germanici (IISG) – l'unita relazione con la quale la Corte riferisce il risultato del controllo eseguito sulla gestione finanziaria dell'Ente stesso.

L'Estensore Il Presidente

f.to Pietro Russo f.to Mario Alemanno

RELAZIONE SUL RISULTATO DEL CONTROLLO ESEGUITO SULLA GESTIONE FINANZIARIA DELL'ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI (IISG), PER L'ESERCIZIO 2006

#### SOMMARIO

Premessa. – 1) Aspetti ordinamentali e finalità - 2) Assetto organico - 3) Strutture e risorse - 4) L'attività istituzionale - 5) I risultati della gestione - 6) Conclusioni

#### **Premessa**

Con la presente relazione la Corte riferisce, per la prima volta, al Parlamento – ai sensi dell'art. 7 della Legge n. 259 del 1958 – i risultati del controllo eseguito sulla gestione dell'Istituto italiano di studi germanici relativamente all'esercizio 2006 e agli eventi più significativi sino a data corrente.

#### 1) Aspetti ordinamentali e finalità

L'Istituto italiano di studi germanici (IISG) è stato istituito con il Regio Decreto Legislativo 29 marzo 1931, convertito dalla Legge 12 giugno 1931, n. 931. All'Istituto veniva riconosciuta la personalità giuridica, con l'assoggettamento alla vigilanza del Ministero per l'Educazione Nazionale. Veniva inoltre prevista la delega al Presidente dell'Istituto per la stipula con il Borgomastro della città tedesca di Colonia di una convenzione che prevedesse colà la fondazione, nonché l'organizzazione ed il funzionamento di un "Istituto italo-germanico di cultura", centro di studi sulla civiltà italiana.

Con R. D. del 26 ottobre 1933, n. 621 venne approvata la suddetta convenzione, nonché, al contempo, lo statuto dell'Istituto italiano di studi germanici. A quest'ultimo era assegnata la finalità di "promuovere in Italia studi scientifici intorno alla vita spirituale, sociale, politica ed economica dei popoli germanici, contribuendo così ad attivare tra l'Italia e i paesi germanici un sistematico reciproco scambio di rapporti culturali".

La legge 19 luglio 1941, n. 908 apportava alcune significative modifiche ordinamentali, sostituendo il Consiglio direttivo originariamente previsto con un Consiglio di amministrazione, variando inoltre la composizione dell'organo. Veniva altresì disposto che l'emanando regolamento di organizzazione dell'Istituto fosse approvato dal Ministro per l'Educazione Nazionale, di concerto con il Ministro delle Finanze, nonché determinato il contributo annuo di cui l'Istituto avrebbe goduto, a carico dello stesso Ministero per l'Educazione.

Le citate previsioni normative venivano recepite dal R.D. 18 ottobre 1942, n. 1765, che recava il nuovo statuto dell'Istituto, il quale – pur se taluni fra i soggetti istituzionali rappresentati nel Consiglio di amministrazione erano nel frattempo scomparsi dall'ordinamento italiano – non è più stato modificato fino al sopravvenire dell'art. 1 quinquies della legge 3 febbraio 2006, n. 27 (recante la conversione in legge del D.L. 5 dicembre 2005, n. 250), che ha disposto il riordino dell'Istituto con l'assetto attuale, secondo cui lo stesso viene configurato quale ente di ricerca, come si dirà più diffusamente appresso.

Il Consiglio di Amministrazione dell'IISG veniva sciolto, a decorrere dal 1/11/1966, con D.P.R. del 13 febbraio 1968.

A partire dallo scioglimento del Consiglio, si é proceduto da parte

dell'Amministrazione vigilante (da ultimo, il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca) alla nomina dapprima di una serie di Commissari Governativi, poi di Commissari Straordinari, all'ultimo dei quali (nominato nel 2000 e via via prorogato) la legge n. 27/2006 ha affidato il compito di procedere al riordino dell'Ente.

Va peraltro osservato che l'IISG era ricompreso tra gli enti di cui alla tabella A, allegata al Decreto Legislativo 29 ottobre 1999, n. 419, avente ad oggetto il riordinamento del sistema degli enti pubblici nazionali, secondo quanto disposto dalla L. n. 59/1997. A norma dell'art. 2 del suddetto D. L.vo, relativamente agli enti ricordati poteva essere alternativamente adottata (in esito al procedimento ivi previsto) una delle seguenti misure di razionalizzazione: la privatizzazione, la trasformazione in strutture scientifiche universitarie, ovvero la fusione o unificazione strutturale di enti appartenenti allo stesso settore di attività. Il successivo art. 4 poi - nel quale era in generale regolamentato il procedimento di trasformazione in struttura scientifica universitaria - conteneva una disposizione specificamente riguardante l'Istituto italiano di studi germanici, secondo cui questo avrebbe potuto "in ogni caso" ricevere contributi dal Ministero dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica (oltre a quello già goduto, a valere sul fondo per il finanziamento ordinario delle università).

Secondo il ripetuto art. 2 del D. L.vo n. 419/1999, l'individuazione degli enti da privatizzare e di quelli da trasformare avrebbe comunque dovuto aver luogo entro il 30 giugno 2001, e l'applicazione del nuovo regime a decorrere dal 1 gennaio 2002. Tale ultimo termine veniva successivamente prorogato, prima al 31 dicembre 2002 (dal D. L. 15 aprile 2002 n. 63, convertito nella L. n. 112/2002), poi al 31 dicembre 2003 (dal D. L. 25 ottobre 2002 n. 236, convertito nella L. n. 284/2002).

In seguito all'entrata in vigore del citato D. L.vo n. 419/1999, aveva inizio presso il Ministero vigilante il procedimento di riordino dell'Istituto. Nonostante la ricordata menzione di quest'ultimo nell'art. 4, avente ad oggetto la trasformazione in struttura universitaria (pur se il riferimento all'Istituto di studi germanici non appariva agevolmente ricollegabile al contesto delle previsioni nell'articolo stesso contenute), il Commissario straordinario pro-tempore chiedeva espressamente, in data 20 giugno 2001, al Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca che l'ente fosse privatizzato.

Alle vicende descritte ha fatto seguito la Legge 3 febbraio 2006 n. 27, la quale (art. 1-quinquies) ha previsto il "riordino" dell'Istituto in forma diversa da quelle contemplate dal D. L.vo n. 419, ovvero mediante la configurazione dello stesso quale ente pubblico di ricerca nazionale, a carattere non strumentale. A tal fine la stessa legge dà mandato di provvedere al Commissario straordinario in carica, in particolare con la redazione dei regolamenti di organizzazione e funzionamento (nel cui ambito é prevista l'istituzione, quali organi dell'ente, del Presidente, di un Consiglio Direttivo e del Collegio dei revisori), e di amministrazione, finanza e contabilità, sulla base dei principi organizzativi dettati, in materia di enti di ricerca, dalla L. n. 137/2002. É altresì previsto che detti regolamenti siano sottoposti al controllo del Ministero vigilante entro un anno dall'entrata in vigore della legge in discorso, mentre fino al momento della loro operatività resta valido il precedente ordinamento dell'Istituto.

Lo stesso art. 1-quinquies stabilisce poi che all'IISG devono applicarsi talune disposizioni contenute nel D. L.vo 4 giugno 2003, n. 127, relativo al CNR (in particolare, gli artt. 15, 16, 18, 19, 20, 21 e 22).

Viene ancora previsto che l'IISG mantenga il proprio patrimonio, i beni mobili e le attrezzature in dotazione, nonché la disponibilità in uso gratuito da parte del demanio della Villa Sciarra Wurts, sita in Roma, sede dell'Istituto. L'adeguamento alle nuove strutture organizzative deve avvenire compatibilmente con le risorse già assegnate annualmente, senza oneri aggiuntivi per il bilancio dello Stato.

Con decreto del Commissario straordinario in data 15 marzo 2006 (in G.U. 12 aprile 2006, n. 86 supplemento ordinario) sono stati emanati i regolamenti dell'IISG rispettivamente relativi all'organizzazione e funzionamento, all'amministrazione, finanza e contabilità ed al personale, pubblicati sulla G. U. del 12 aprile 2006.

Con D.P.C.M del 6 aprile 2006 è stato nominato il Presidente dell'Istituto, e con D.M. in data 11 aprile 2006 i quattro componenti, oltre al Presidente, del Consiglio direttivo. Con D.M. in data 30 novembre 2006, è stato infine nominato il Collegio dei Revisori, composto dal Presidente e da due membri.

Il Consiglio Direttivo si è insediato nel luglio 2006, ed il Collegio dei Revisori nel dicembre dello stesso anno.

Coma già accennato, la L. n. 27/2006 dispone l'applicabilità all'IISG di alcune disposizioni concernenti il CNR, ed in particolare dell'art. 22 del D. L.vo n. 127/2003, il quale prevede l'assoggettamento al controllo previsto dall'art. 3, co. 7

della L. n. 20/1994, da parte della Corte dei conti. In base a tale norma, con determinazione della Sezione del controllo sugli enti n. 57/2006 del 17 luglio 2006, é stato ritenuto che il controllo sull'IISG vada esercitato con le modalità dell'art. 12 legge 21 marzo 1958 n. 259.

#### 2) Assetto organico

Il ricordato Regolamento di organizzazione e funzionamento dell'IISG prevede (in attuazione di quanto stabilito dalla legge istitutiva) quali organi dell'ente il Presidente, il Consiglio Direttivo e il Collegio dei Revisori dei conti.

Il Presidente - oltre alla rappresentanza esterna - é fornito del potere di emanare provvedimenti d'urgenza, salva ratifica del Consiglio Direttivo, ed assicura il collegamento tra il momento decisionale e quello gestionale (formulando da un canto la pianificazione dell'attività dell'ente da sottoporre al Consiglio, dall'altro definendo le linee guida per l'attuazione delle delibere di quest'ultimo). E' scelto tra persone di alta qualificazione scientifica ed esperienza nella gestione di enti di ricerca, con un mandato quadriennale rinnovabile una volta.

Il Consiglio Direttivo (composto, oltre al Presidente, di quattro componenti esperti nel settore di competenza, scelti dal Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca) ha compiti di indirizzo e programmazione generale, ha durata quadriennale e delibera gli atti più rilevanti e provvede alle nomine. In particolare: approva il bilancio preventivo e quello consuntivo, oltre all'adozione e modifica dei regolamenti dell'ente. Sceglie nel suo seno un Vice Presidente, con funzioni vicarie, al quale il Presidente può delegare specifici compiti, previa delibera del Consiglio. Il Consiglio dura quattro anni rinnovabili una volta.

Il Collegio dei Revisori dei conti é composto da tre membri effettivi ed un membro supplente, nominati con decreto del Ministro vigilante., che provvede altresì alla designazione di due membri, mentre il Presidente ed il membro supplente sono designati dal Ministro dell'Economia e delle Finanze. Il mandato dei componenti il Collegio é di quattro anni, rinnovabili una volta.

Per il Presidente ed i componenti del Consiglio Direttivo è stato fissato un gettone di presenza di euro 100, esteso al Magistrato della Corte dei conti, e corrisposto anche ai revisori, in caso di loro partecipazione al Consiglio Direttivo.

Nel giugno 2007, il Consiglio Direttivo ha deliberato l'entità dei compensi da corrispondere al Presidente ed ai membri del Consiglio stesso, una volta approvata tale determinazione dal Ministero vigilante, nella misura annua lorda di euro 14.500 al Presidente ed euro 2.950 ai membri del Consiglio Direttivo. Sono stati, altresì, deliberati i compensi del Presidente, dei membri effettivi e supplenti del Collegio dei revisori, nella misura, rispettivamente, di euro 2.350, 1.950 e 390 annui lordi.

Nel 2006, peraltro, il Presidente ha percepito l'indennità di carica già spettante al Commissario straordinario, pari a euro 13.870.

Altra figura di rilievo dell'assetto dell'ente (contemplata dall'art. 9 del suddetto Regolamento di organizzazione) é il Direttore amministrativo. Questi cura l'attuazione delle delibere del Consiglio Direttivo e dei provvedimenti del Presidente, dirigendo la struttura organizzativa dell'ente. Il relativo incarico é attribuito dal Presidente previa delibera del Consiglio, ed il relativo rapporto di lavoro é regolato con contratto di diritto privato, di durata coincidente con il mandato del Presidente.

Siffatta coincidenza, peraltro, non appare rispondente a criteri idonei ad assicurare la continuità funzionale della struttura organizzativa, nei casi di intempestivo rinnovo del vertice monocratico dell'Ente.

#### 3) Strutture e risorse

L'esame delle strutture amministrative dell'IISG, e delle risorse umane di cui esso dispone, non può prescindere da qualche considerazione preliminare in ordine alle – già ricordate – vicende dell'ente. Questo infatti, destinato all'epoca della sua creazione ad assumere posizione e funzioni di spiccata rilevanza collegate alle vicende di quel particolare momento storico, si è viceversa trovato inserito, alla fine del secondo conflitto mondiale, in un contesto storico-politico del tutto mutato. Ciò ha senza dubbio influito tanto sulla gestione dell'ente (caratterizzata, come si é detto, da un lunghissimo periodo di commissariamento), quanto sulla struttura, che é rimasta circoscritta ad un organico di personale assai ridotto, anche prima che sopravvenisse il blocco delle assunzioni, disposto nelle ultime leggi finanziarie.

Il Commissario straordinario preposto alla gestione dell'IISG nel periodo dal 1981 al 1996 si era avvalso, per la gestione dell'Istituto, di un "Comitato di esperti", composto da dirigenti dell'Amministrazione vigilante e dell'Università di Roma, nominato con D.P.R. del 1981, e successivamente prorogato per tutta la durata del suddetto mandato commissariale. Per contro, il Commissario straordinario rimasto in carica dal 2000 fino al momento dell'entrata in vigore della ricordata L. n. 27/2006 aveva posto in essere vari rapporti di consulenza, relativi in particolare ad attività direttamente concernenti la gestione amministrativa e finanziario-contabile dell'ente.

Tale situazione formava oggetto di una serie di rilievi da parte dell'Ispettorato generale di Finanza, in esito ad un'ispezione condotta presso l'Istituto da tale ultimo Ufficio nel corso del 2003.

Sulla vicenda si è pronunciata, in data 24 settembre 2007, la competente Sezione giurisdizionale della Corte dei conti, condannando il convenuto Commissario Straordinario al pagamento in favore dell'IISG della somma di euro 70.000, oltre ad interessi e rivalutazione.

E' auspicabile che, in virtù del raggiunto definitivo assetto dell'Istituto, si pervenga ad una ottimale organizzazione della struttura gestionale che eviti il ripetersi dei cennati fenomeni.

Ai sensi dell'art. 9 del citato Regolamento, il Direttore amministrativo ha la responsabilità della gestione dell'IISG e cura l'attuazione delle delibere del Consiglio Direttivo e dei provvedimenti del Presidente, oltre a dirigere, coordinare e

controllare la struttura organizzativa.

Al Direttore amministrativo é riconosciuto il trattamento stipendiale spettante al personale dirigenziale di II fascia del comparto degli enti pubblici non economici, da aggiornare in funzione dell'approvazione del C.C.N.L. del comparto ricerca.

La pianta organica dell'IISG, come prevista dal ricordato Regolamento del personale (approvato con Decreto del Commissario Straordinario del 15 marzo 2006), era composta da sette unità di personale a tempo indeterminato, una unità a tempo determinato (con contratto di collaborazione coordinata) ed un'unità comandata dal Ministero dell'Istruzione, come mostra la successiva tabella (1). Nel corso del 2006 - come risulta dalla successiva tabella (2) - le unità a tempo indeterminato si sono ridotte a sei, a seguito del collocamento a riposo di una di esse.

Pertanto l'incidenza della spesa per il personale nell'anno 2006, rispetto al totale delle spese d'esercizio, è del 52,5% come evidenziato dalla tab. 3.

Nonostante il precedente Statuto dell'ente (approvato, come ricordato, con R.D. 18/10/1942, n. 1765) prevedesse la figura del Direttore, cui erano attribuiti compiti sia di carattere scientifico che prettamente amministrativo, non risultano essere stati costituiti, nella vigenza della citata normativa, rapporti di lavoro di natura dirigenziale.

L'attuale regolamento di organizzazione e funzionamento dell'IISG, come già osservato, prevede la figura del Direttore amministrativo, il cui rapporto di lavoro è regolato con contratto di diritto privato (di durata coincidente con il mandato del Presidente).

Fino ad ora, per il personale dell'IISG ha trovato applicazione il C.C.N.L. del comparto enti pubblici non economici (in particolare, nel corso del 2006 era vigente il C.C.N.L. relativo al personale non dirigente del suddetto comparto, stipulato nel luglio 2005, nonché il C.C.N.L. disciplinante il biennio economico 2004-2005, stipulato nel maggio 2006).

Al riguardo, l'art. 16 del Regolamento del personale dell'IISG statuisce peraltro che al personale in servizio all'atto dell'entrata in vigore della Legge n. 27/2006 (la quale ha tracciato l'assetto attuale dell'ente) é riconosciuta la facoltà di optare per l'applicazione del contratto collettivo nazionale degli enti di ricerca. Ai fini dell'esercizio dell'opzione stessa, é altresì prevista l'approvazione di una tabella di equiparazione, attraverso apposito tavolo di contrattazione con le organizzazioni

sindacali, e successivamente, entro 60 giorni, l'invio al personale da parte del Direttore amministrativo di una comunicazione recante il termine entro cui l'opzione deve essere esercitata, in mancanza di che viene mantenuto lo stato giuridico ed economico in essere.

Detto procedimento non risulta ancora perfezionato.

Il controllo interno sullo svolgimento dell'attività dell'IISG viene esercitato dal Collegio dei Revisori dei conti.

Da ultimo, merita di ricordare che nel corso dell'anno 2007 l'IISG ha provveduto ad adeguarsi al sistema di Tesoreria Unica previsto dalla L. 29 ottobre 1984 n. 720, bandendo la gara per la scelta dell'Istituto di credito tesoriere, nonché stipulando - all'esito della stessa - la relativa convenzione con quest'ultimo.

#### Tabella 1

PERSONALE DIPENDENTE A TEN IN SERVIZIO AL 31 DIC		NATO
QUALIFICA	LIVELLO RETRIBUTIVO	NUMERO
BIBLIOTECARIO	C5	1
COLLABORATORE AMM.VO CONTABILE	С3	2
ASSISTENTE DI BIBLIOTECA	C1	1
OPERATORE D'AMMINISTRAZIONE	В3	1
AUSILIARIO D'AMMINISTRAZIONE	B1	1
TOTALE		6

Tabella 2

PERSONALE DIPENDENTE A TE IN SERVIZIO AL 31 DIC		АТО
QUALIFICA	LIVELLO RETRIBUTIVO	NUMERO
PERSONALE COMANDATO		1
PERSONALE A CONTRATTO CO.CO COLLABORAZIONE SCIENTIFICA		. 1
TOTALE		2

#### Tabella 3

### INCIDENZA DELLA SPESA DEL PERSONALE SUL TOTALE DELLE SPESE CORRENTI

	2006
TOTALE SPESE CORRENTI	661.178
TOTALE CAT. II	347.495
INCIDENZA %	52,5

#### 4) L'attività istituzionale

L'IISG é ente pubblico nazionale di ricerca, a carattere non strumentale, con il compito di svolgere e promuovere attività di ricerca scientifica, e di documentazione archivistica e documentaria, sulla storia e la cultura dei popoli di lingua germanica, nei reciproci rapporti con l'Italia, nonché nella cornice storica e nella prospettiva istituzionale dell'Europa.

In questo quadro, l'IISG ha realizzato nel corso dell'anno 2006 i seguenti progetti:

Progetto di ricerca "Winckelmann a Roma. L'esperienza dell'antico", in collaborazione con l'Istituto Archeologico Germanico di Roma e l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici di Napoli. I contenuti del progetto sono stati successivamente esaminati e dibattuti in occasione di una Giornata di studio, organizzata in data 19 gennaio 2006 a Villa Sciarra, sede dell'IISG. I risultati saranno pubblicati in un volume edito a cura dell'Istituto.

Avvio della redazione dell'Annuario dei Docenti di letteratura e di Lingua tedesca nelle Università italiane.

Sono stati inoltre realizzati diversi convegni e seminari: il Secondo Convegno di linguistica tedesca in Italia, il Convegno "Testimonianze dei culti orientali a Roma tra scavo e collezionismo", il Convegno "Fascismo e nazionalsocialismo in Italia e in Germania: il dibattito storico-politico e la rappresentanza mediatica dopo il 1980", un Convegno internazionale su Henrik Ibsen, il Seminario su "Gli sviluppi delle conoscenze sul cervello e sui rapporti tra cervello e mente", nel quadro della Settimana della Cultura Scientifica e Tecnologica.

Sono poi stati presentati vari volumi, oltre al numero unico della Rivista "Il Veltro" sui rapporti tra Italia e Germania.

Iniziative di formazione, attinenti all'area linguistica di pertinenza dell'Istituto, ed inquadrate in una dimensione europea, sono state indirizzate al mondo della scuola.

Parte integrante dell'attività istituzionale dell'IISG - naturalmente non specificamente limitata al 2006 - va poi senza dubbio considerata la gestione della biblioteca dell'Istituto, sita presso la sede di Villa Sciarra.

Si tratta infatti della più importante raccolta di opere attinenti alla germanistica esistente in Italia, la quale conta su circa 80.000 volumi e 200

periodici (tra cui alcune sezioni dedicate alle lingue germaniche diverse da quella tedesca). La biblioteca (formata su di un primo nucleo di volumi costituenti una raccolta privata donata all'Istituto) si é venuta arricchendo nel tempo attraverso altre donazioni, oltre alla ordinaria attività di acquisizione, e costituisce uno spazio di ricerca ampiamente utilizzato da studiosi italiani e stranieri.

#### 5) I risultati della gestione

Il conto consuntivo dell'IISG relativo alla gestione dell'anno finanziario 2006 è stato redatto in aderenza alle disposizioni stabilite dal Capo VI (artt. 32-38) del D:P.R.18/12/1979 n. 696.

L'Ente ha provveduto, dall'esercizio 2007, ad applicare la normativa di cui al D.P.R. n. 97 del 2003.

Il suddetto documento contabile è composto dal rendiconto finanziario, dalla situazione patrimoniale, dal conto economico e dalla situazione amministrativa. Esso è stato ritenuto dal Collegio dei revisori riflettere correttamente la situazione finanziaria e patrimoniale dell'ente ed il risultato economico conseguito nell'esercizio, secondo le risultanze delle scritture contabili dell'Istituto.

Risultano sussistenti la relazione amministrativa e quella del Collegio dei revisori, prescritte dall'art.32 del citato D.P.R. n. 696/1979.

Al menzionato conto consuntivo è altresì allegata la situazione dei residui attivi e passivi provenienti dagli esercizi anteriori a quello di competenza, nonché la situazione dei residui attivi e passivi relativi alla gestione 2006.

Con apposita delibera del Consiglio Direttivo si è provveduto alle variazioni della consistenza dei residui attivi e passivi.

Il conto consuntivo relativo all'esercizio 2006 è stato approvato dal Consiglio Direttivo in data 12 novembre 2007 e trasmesso al Ministero vigilante.

Il bilancio di previsione dell'IISG per l'anno 2006 è stato approvato con decreto del Commissario Straordinario pro-tempore in data 14 ottobre 2005.

Il bilancio preventivo dell'anno finanziario 2006 prevede entrate complessive per euro 771.523 ed uscite per euro 878.188. La relativa differenza doveva essere finanziata mediante l'utilizzo di quota parte dell'avanzo di amministrazione definitivamente accertato in sede di consuntivo relativo all'esercizio 2005, pari ad euro 221.176. Veniva quindi previsto un avanzo di euro 114.511.

Nel corso della gestione sono state apportate variazioni sia alle entrate che alle uscite, per cui detto avanzo è venuto a determinarsi in complessivi euro 318.014.

Dal rendiconto finanziario si rileva che le entrate accertate al termine della gestione ammontano (con esclusione delle partite di giro pari ad euro 97.044) ad euro 845.577, con un aumento rispetto alle entrate accertate nel precedente

esercizio di euro 158.038.

Le menzionate entrate sono prevalentemente costituite dal contributo ordinario di funzionamento da parte dello Stato, pari ad euro 800.000, che rappresenta oltre il 90 % delle entrate correnti.

Per quanto riguarda le uscite, il totale degli impegni ammonta ad euro 762.823, con un incremento di euro 78.890 rispetto al precedente esercizio. Il suddetto importo comprende il costo per il personale, pari ad euro 347.495.

L'esercizio finanziario 2006 presenta quindi un avanzo di competenza di euro 82.754.

Il costo dell'acquisto di beni e servizi ammonta a complessivi euro 158.892, destinati – oltre che al pagamento delle varie utenze ed alla pulizia dei locali della sede – alla retribuzione degli incarichi di consulenza summenzionati, per l'importo di euro 19.142.

Per l'attività istituzionale dell'IISG (progetti di ricerca, convegni, pubblicazioni varie) risultano essere stati erogati euro 70.846. La somma di euro 25.000 è stata destinata alla gestione della biblioteca.

A seguito delle variazioni disposte in ordine sia alle entrate che alle uscite, l'iniziale avanzo previsto di euro 114.511 è venuto a determinarsi in euro 318.014.

Al termine della gestione in esame le risultanze della gestione di competenza possono così riassumersi:

#### CONTO FINANZIARIO GESTIONE DI COMPETENZA ENTRATE ACCERTATE

TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE ACCERTATE	euro	942.621
TOTALE ENTRATE PER PARTITE DI GIRO	euro	97.044
Entrate aventi natura di partite di giro	euro	97.044
TITOLO V - PARTITE DI GIRO		
TOTALE ENTRATE IN CONTO CAPITALE	euro	-
TITOLO IV - TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE	euro	-
Alienazioni di beni patrimoniali e riscossione di crediti	euro	-
TITOLO III - ENTRATE IN CONTO CAPITALE		
TOTALE ENTRATE CORRENTI	euro	845.577
TITOLO II - ALTRE ENTRATE	euro	11.281
Trasferimenti correnti	euro	834.296
TITOLO I - ENTRATE CORRENTI		

Il suddetto importo delle entrate accertate corrisponde a quello delle riscossioni.

USCITE IMPEGNATE		
TITOLO I - SPESE CORRENTI		
Funzionamento	euro	599.560
Oneri Finanziari	euro	805
Oneri Tributari	euro	30.813
Poste correttive e compensative	euro	30.000
TOTALE USCITE CORRENTI	euro	661.178
TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE		
Acquisizioni immobilizzazioni tecniche	euro	71.774
Concessioni crediti e anticipazioni	euro	
TFR personale cessato	euro	29.872
TOTALE USCITE IN CONTO CAPITALE	euro	101.645
TITOLO III - PARTITE DI GIRO	euro	
Uscite aventi natura di partite di giro	euro	97.044
TOTALE USCITE PER PARTITE DI GIRO	euro	97.044
TOTALE GENERALE DELLE USCITE ACCERTATE	euro	859.867

A fronte delle predette spese impegnate, si sono verificati pagamenti per euro 766.607, per cui le somme rimaste da pagare ammontano a euro 93.260.

Il risultato finale della gestione di competenza si concretizza pertanto con un avanzo finanziario di euro 82.754.

RENDICONTO FINANZIARIO	
	2006
A) ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI CORRENTI	
cat. 1 - Contributo di funzionamento M.U.R.	800'000
cat. 2 - Trasferimenti da parte di enti pubblici e privati	34.296
TOTALE TIT. I	834.296
B) ALTRE ENTRATE	200
cat 5 - Docto correttive a companyative di caaca correnti	070.4
cat. 6 - Entrate non classificabili in altre voci	407
TOTALE TITOLO II	11.281
C) PARTITE DI GIRO	
cat. 10 - Entrate aventi natura di partite di giro	97.044
TOTALE TITOLO V	97.044
TOTALE GENERALE ENTRATE (A+B+C)	942.621

RENDICONTO FINANZIARIO	
	2006
A) SPESE CORRENTI	
cat. 1 - Spese per gli organi dell'Istituto	22.237
cat. 2 - Oneri per il personale in attività di servizio	347.495
cat. 3 - Spese per l'acquisto di beni e servizi	158.892
cat. 4 - Spese per prestazioni istituzionali	70.846
cat. 5 - Oneri finanziari	802
cat. 6 - Oneri tributari	30.813
cat. 7 - Poste correttive e compensative di entrate correnti	30.000
TOTALE TIT. I	661.178
B) SPESE IN CONTO CAPITALE	
cat. 9 - Acquisizione di immobilizzazioni tecniche	71.773
cat. 11 - T.F.R. al personale cessato dal servizio	29.872
TOTALE TITOLO II	101.645
C) PARTITE DI GIRO	
cat. 12 - Spese aventi natura di partite di giro	97.044
TOTALE TITOLO III	97.044
TOTALE GENERALE USCITE	859.867
AVANZO	82.754
TOTALE A PAREGGIO	942.621

#### **GESTIONE DEI RESIDUI**

La gestione dei residui attivi e passivi presenta le seguenti risultanze al termine dell'esercizio 2006.

RESIDUI ATTIVI		
Somme rimaste da riscuotere al 31.12.2005	euro	7.895
Variazioni in diminuzione	euro	7.895
Riscossioni	euro	942.621
Somme rimaste da riscuotere al 31.12.2006		
RESIDUI PASSIVI		
Somme rimaste da pagare al 31/12/2005	euro	78.747
Variazioni in diminuzione	euro	18.374
Pagamenti	euro	60.374
Somme rimaste da pagare al 31.12,2006	euro	93.260

Le variazioni in diminuzione alla consistenza dei residui attivi e passivi sono oggetto di apposita delibera del Consiglio Direttivo dell'IISG.

La variazione in diminuzione dei residui attivi, che ammonta ad euro 7.895, é formata come segue:

<b>DENOMINAZIONE</b> Partite di Giro	<b>VARIAZIONE</b> 7.895
TOTALE DESIDIT DA CANCELLARE	7.895

mentre l'eliminazione dei residui passivi, per un ammontare di euro 18.374, é conformata:

DENOMINAZIONE	VARIAZIONE
Spese per gli organi dell'Istituto	7
Oneri per il personale in attività di servizio	5.351
Spese per l'acquisto d beni e servizi	4.401
Spese per prestazioni istituzionali	5.475
Spese in conto capitale	3.140
TOTALE RESIDUI PASSIVI DA CANCELLARE	18.374

La cancellazione dei residui attivi, per un ammontare di euro 7.895, i cui crediti non sono più realizzabili, afferisce a partite non più esigibili.

La cancellazione dei residui passivi, per un ammontare complessivo di euro 18.374, discende dall'eliminazione di tutte le voci i cui debiti non sono più dovuti e/o sostenuti da idonea giustificazione contabile.

#### SITUAZIONE AMMINISTRATIVA

		2006
CONSISTE	NZA DI CASSA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO	295.634
Riscossioni	in c/competenza	942.621
11	in c/residui	0
	TOTALE RISCOSSIONI	942.621
Pagamenti	in c/competenza	766.607
"	in c/residui	60.374
	TOTALE PAGAMENTI	826.981
CONSISTE	NZA DI CASSA ALLA FINE DELL'ESERCIZIO	411.274
Residui attiv	/i esercizi precedenti	0
11 11	dell'esercizio	0
	TOTALE	0
Residui pass	sivi esercizi precedenti	0
11 11	dell'esercizio	93.260
	TOTALE	93.260
AVANZO		318.014
AVANZO V	INCOLATO	122.340
AVANZO D	I AMMINISTRAZIONE DISPONIBILE AL 31/12	195.674

PARTE PRIMA - ENTRATE E SPESE FINANZIARIE CORRENTI

CONTO ECONOMICO

ENTRATE CORRENTI	IMPORTI	SPESE CORRENTI	IMPORTI
TITOLO		TITOLO	
ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI CORRENTI		SPESE CORRENTI	
Trasferimenti da parte dello Stato	800.000	800.000 Spese per gli organi dell'istituto	22.237
Trasferimenti da enti pubblici e privati	34.296	34.296 Oneri per il personale in attività di servizio	347.495
TOTALE	834.296	834.296 Spese per l'acquisto di beni e servizi	158.982
TITOLO		Spese per prestazioni istituzionali	70.846
Entrate derivanti dalla vendita di beni e dalla prestazione di servizi	4.604	4.604 Oneri finanziari	805
Poste correttive e compensative di spese correnti	6.270	6.270 Oneri tributari	30.813
Entrate non classificabili in altre voci	407	407 Poste correttive e compensative di entrate correnti	30.000
TOTALE	11.281	Spese non classificabili in altre voci	0
TOTALE TITOLO	845.577	TOTALE TITOLO	661.178

CONTO ECONOMICO

832.073 31.878 7.895 41.000 122.000 170.895 863,951 IMPORTI PARTE SECONDA - COMPONENTI CHE NON DANNO LUOGO A MOVIMENTI FINANZIARI TOTALE GENERALE
AVANZO ECONOMICO TOTALE Accantonamento fondo indennità di anzianità **TOTALE A PAREGGIO** Riaccertamento in meno dei residui attivi SOPRAVVENIENZA PASSIVA: **PASSIVO** Minori residui attivi 18.374 Ammortamento 18.374 863.951 863.951 IMPORTI TOTALE TOTALE GENERALE TOTALE A PAREGGIO SOPRAVVENIENZE ATTIVE: ATTIVO Residui passivi

# SITUAZIONE PATRIMONIALE

ATTIVITA'	2006	PASSIVITA'	2006
Mobili, arredi e attrezzature	583.653	583.653 Debiti vs/ Banca	0
Biblioteca	436.684		
Residui attivi	0	0 Residui passivi	93.260
Cassa	411.274	411.274 Fondo indennità anzianità	242.862
		Fondo ammortamento: - mobili - biblioteca	217.112
TOTALE	1.431.611	TOTALE	806.801
		Patrimonio netto	592.932
		Disavanzo economico esercizi precedenti	0
		Avanzo economico di esercizio	31.878
TOTALE A PAREGGIO	1.431.611	TOTALE A PAREGGIO	1.431.611

La situazione patrimoniale al termine dell'esercizio presenta un patrimonio netto di euro 624.810 (Patrimonio netto 592.932 + avanzo economico 31.878).

In mancanza di immobilizzazioni immateriali, le immobilizzazioni materiali sono iscritte nell'attivo della situazione patrimoniale, al costo storico di acquisto.

Tali immobilizzazioni, costituite da mobili, arredi ed attrezzature e dalla consistenza della biblioteca, sono esposte nella situazione patrimoniale al lordo delle quote di ammortamento.

Le quote di ammortamento imputate al conto economico sono state calcolate avendo riguardo alla residua vita utile dei beni.

Le disponibilità liquide sono iscritte al valore nominale.

Viet. Run

XVI LEGISLATURA – DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

#### 6) Conclusioni

Appare indubbio che il 2006 ha rappresentato per l'Istituto Italiano di Studi Germanici un anno cruciale nella sua ormai lunga esistenza, ed al contempo l'inizio di un periodo di radicali cambiamenti ed assestamenti.

Si è infatti visto come l'ente – nato secondo una precisa impostazione legata ad un determinato momento storico – si sia poco dopo viceversa trovato ad operare in un contesto del tutto diverso. Da ciò, pur se l'attività nell'ambito delle relazioni culturali tra l'Italia ed i Paesi di lingua tedesca è in qualche modo proseguita, sono derivate notevoli ripercussioni sulla gestione e sulla struttura dell'Istituto, rimaste molto a lungo in uno stato di sostanziale provvisorietà.

Nell'anno 2006 è invece sopraggiunta, come si è visto, la Legge n. 27 del 3 febbraio 2006, con la quale si è proceduto al riassetto dell'IISG, ormai definitivamente inquadrato tra gli enti di ricerca. Con ciò, ha avuto termine il lungo periodo di commissariamento ed ha avuto inizio – nella nuova configurazione – la gestione dell'Istituto secondo la disciplina ormai vigente.

Gli organi dell'amministrazione sono ora dunque attesi da una serie di importanti adempimenti (ad esempio, portare a termine il procedimento di nuovo inquadramento del personale, cui si è fatto cenno), attraverso un processo di adattamento già peraltro avviato nel corso del 2007.

Le risultanze del bilancio appaiono modeste e comunque in equilibrio.

Le valutazioni in proposito saranno necessariamente svolte nel prossimo referto della Corte.

# ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI

ESERCIZIO 2006

DELIBERA DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

#### CONSIGLIO DIRETTIVO DEL 6 LUGLIO 2007

#### **DELIBERA N. 21**

Visto l'art. 26 comma 3) del Regolamento di amministrazione, finanza e contabilità, il Consiglio Direttivo, in fase di approvazione del conto consuntivo dell'esercizio 2006, a seguito di analitico riaccertamento dei residui attivi e passivi provenienti dagli esercizi precedenti quello di competenza, attraverso l'esame della documentazione presentata dal Direttore amministrativo; visto il prospetto analitico che ne deriva, e considerato che sia i residui sia le somme residuali imputabili a differenze di previsione e pagamenti sono persistenze di anzianità e vetustà accertata che non hanno alcuna fondatezza ad essere ricomprese nel conto economico 2006, all'unanimità

#### **DELIBERA**

di radiare dal bilancio consuntivo 2006 i residui attivi e passivi e gli importi residuali non dovuti come dal seguente prospetto

PROSPETTO ANALITICO AFFERENTE IL RIACCERTAMENTO DEI RESIDUI E INESIGIBILITA' DEI CREDITI

TABELLA RESIDUI

Residui Attivi	Esercizio di provenienza	Capitolo	Somme anticipate	Somme Riscosse	Somme da riscuotera		Residui	Variazione in diminuzione	Note	Allega
Regione Basilicata-progetto MA.C.H.T Versamenti a Irap dovuta su compensi corrisposti a Docenti Somme anticipate da listutro, terruto ad effetturare i pagamenti in ossequito agli accordi sottoscritti - Cfr. Copia contratto allegato	2001	22	7,895	0	7.895		7.895	-7.895	Dichiarazione della Regione Basilicata che ne dichiara l'inesigibilità per mancanza di riserse finanziarie	1/2
Totale			7.895	0 0	7.895	0	7.895	-7.895		1
INESIGIBILITA' DEI CREDITI (da creditori)										
Residui Passivi	Esercizio di provenienza	Capitolo	Somme impegnate importo deta	Somme Pagete	Data pagamento	Mandato	Rosidui	Veriezione In diminuzione	Note	Allega
Tipografia Detti	2006	27	10.086	9.937	9/2	71	149	-149	Somma non dovuta per abbuono-Nota del creditore	1/p
Tipografia Detti	2006	28	11.634	11.596	13/1	35	38	-38	Somma non dovuta per abbuono-Nota del creditore	2/p
Totalg			21,720	21,533			187	-187		l
<u></u>										
Da Previsioni di spesa	Esercizio di provenienza	Capitolo	Previsione di sposs	Somme Pagete	Deta pagamento	Mandatz	Differenze	Verlezione in diminuzione	Note	Allega
non fondate su documenti vincolanti l' Ente (contratti, preventivi, ecc)										
Spese per la sicerca										1
	2002	31	5.000	2.500	12/12		2.500	-2.500	Compenso a prof.ssa Todini x € 2.500 per una collaborazione	1/v
Compensi, Indennità a Collegio Revisori	2002 2004	31 2	5.000 775	2.500 768	12/12 13/9		2.500 7	-2.500 -7	Coraponeo a prof.ssa Todini x € 2.500 per una collaborazione Differenza tra somma prevista e somma pagata -economia di spesa	1/v 2/v
Spese di manutenzione locali stitute	2004 2004	2	775 846							
Spese di manufenzione locali listiuto  Spese per funzionamento implanto riscaldamento	2004 2004	2	775 846	768	13/9 16/2		7	-7 -1	Differenza tra somma prevista e somma pagata -economia di spesa	2/v
Spese di manutenzione locali stitute	2004 2004	2	775 846	768	13/9 16/2		7	-7 -1 -4.400	Differenza ira somma prevista e somma pagata -economia di spesa Differenza ira somma prevista e somma pagata -economia di spesa Importo previsto per funzionamento impianto riscaldamento on combustibilia liquido, trasformato con impianto di dismatiz-	2/v 3/v
Spese di manutenzione locali listituto  Spese per funzionamento implanto riscaldamento  Spese organizzazione manifestazioni culturali e ricerca	2004 2004 2003	2 15 20 (ex 19)	775 846 4.400	768 845	13/9 16/2 19/1		7 1 4.400	-7 -1 -4.400 -2.789	Differenza ira somma pravista e somma pagata -economia di spesa Differenza ira somma pravista e somma pagata -economia di spesa Importo pravisto per funzionamento impianto riceldamento con combustibile liquido, trasformato con impianto di dismatiz- zazione ad energia elettica a seguito ristruturazione edificio Emokumenti espendiali e contributi previdenziali pegati a Provve- dioratto P. i. interenti prof.asa Todeni z comando presso Istituto	2/v 3/v 4/v
Spese di manutenzione locali listiuto Spese per funzionamento implianto riscatdamento Spese organizzazione menifestazioni culturali e ricerca con ravisioni testi pubblicazioni scientifiche	2004 2004 2003 2004	2 15 20 (ex 19) 30	775 846 4.400 65.644	768 845 62.855	13/9 16/2 19/1 24/10		7 1 4.400 2.789	-7 -4 -4.400 -2.789 -3.140	Differenza ira somma prevista e somma pagata -economia di spesa Differenza ira somma prevista e somma pagata -economia di spesa Importo previsto per funzionamento impianto riccaldamento con combustibile liquido, i rasformato con impianto di dirinatiz- zazione ad energia elettica a seguito ristruturazione edificio Emokumenti espendesi e contributi previdenziali pegati a Prove- diorato P.I. interneti prof.sea Todeni z comando presso istituto La differenza è il risultato tra somma prevista e somma dovuta	2/v 3/v 4/v 5/v
Spese di manutenzione locali istituto  Spese per funzionamento implianto riscatdamento  Spese organizzazione manifestazioni culturali e ricerca con revisioni testi pubblicazioni scientifiche  Spese riscatatamento, trasformazione locali, mobili, ecc.	2004 2004 2003 2004 2005	2 15 20 (ex 19) 30	775 846 4.400 65.644 25.592	768 845 62.855 22.452	13/9 16/2 19/1 24/10		7 1 4.400 2.789 3.140	-7 -4 -4.400 -2.789 -3.140	Differenza ira somma prevista e somma pagata -economia di spesa Differenza ira somma prevista e somma pagata -economia di spesa Importo previsto per funzionamento impianto riscaldiamento con combustibile liquido, trasformato con impianto di climatiz- zazione ad energie elettica a soquito ristriuturazione edificio Emokamenti espendiali e contributi previdenziali pagati a Provve- ditorato P.I. interenti profusas Todini s comando presso istituto La differenza è il risultato tra somma prevista e somma dovuta Differenza tra somma prevista e somma pagata -economia di spesa	2/v 3/v 4/v 5/v
Spese di manutenzione locali lettuto  Spese per funzionamento limpianto discaldamento  Spese organizzazione manifestazioni culturali e ricerca con revisioni testi pubblicazioni scientifiche  Spesa siadattamento, trasformazione locali, mobili, eco.  Compensi accessori si personale dipendento	2004 2004 2003 2004 2005	2 15 20 (ex 19) 30	775 846 4.400 65.644 25.592 23.174	768 845 62.855 22.452 17.823	13/9 16/2 19/1 24/10		7 1 4.400 2.789 3.140 5.351	-7 -1 -4.400 -2.789 -3.140 -5.351	Differenza ira somma prevista e somma pagata -economia di spesa Differenza ira somma prevista e somma pagata -economia di spesa Importo previsto per funzionamento impianto riscaldiamento con combustibile liquido, trasformato con impianto di climatiz- zazione ad energie elettica a soquito ristriuturazione edificio Emokamenti espendiali e contributi previdenziali pagati a Provve- ditorato P.I. interenti profusas Todini s comando presso istituto La differenza è il risultato tra somma prevista e somma dovuta Differenza tra somma prevista e somma pagata -economia di spesa	2/1 3/1 4/1 5/1

VERBALE DELLA RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO
DELL'ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI DEL 6 LUGLIO
2007

\*\*\*

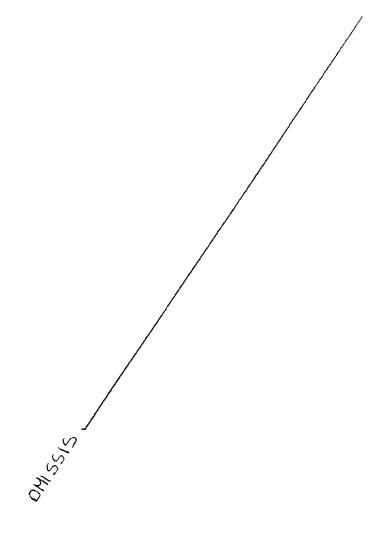
L'anno duemilasette il giorno sei del mese di luglio, alle ore dieci nella sede di Villa Sciarra-Wurts, via Calandrelli 25, Roma, si è riunito il Consiglio Direttivo dell'Istituto Italiano di Studi Germanici.

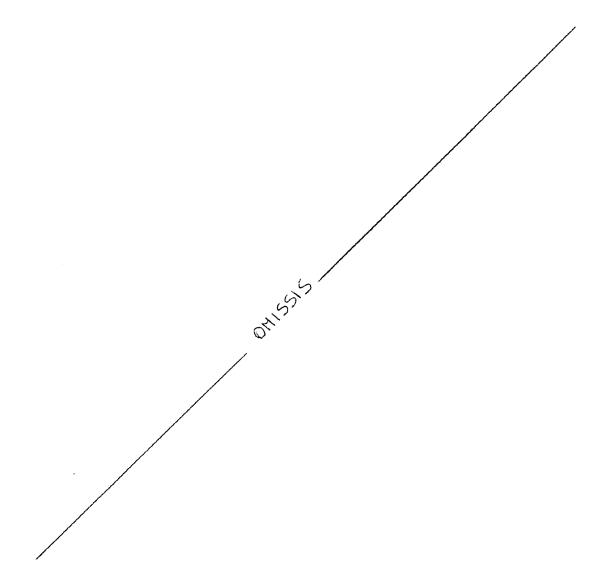
#### Sono presenti:

- il Presidente prof. Vincenzo Cappelletti
- i Consiglieri: prof. Paolo Chiarini, Vicepresidente, prof.ssa Caterina Petruzzi, dr. Erich Kusch. E' assente giustificato il Consigliere prof. Massimo Egidi.
  - il Delegato della Corte dei Conti cons.dr. Pietro Russo.
  - il Direttore amministrativo Giancarlo Pranzetti

Il Presidente invita la dr.ssa Marta Buroni, collaboratrice dell'Istituto, a prendere le annotazioni per la successiva redazione del verbale.

L'ordine del giorno dell'adunanza reca: 1) Verbale della seduta precedente 2) Comunicazioni del Presidente dell'Istituto 3) e 3bis) Variazioni al bilancio consuntivo 2006 – Residui attivi e passivi afferenti al bilancio 2006 e relative rettifiche 4) Approvazione bilancio consuntivo 2006 5) Variazioni al bilancio di previsione 2007 6) Affidamento del Servizio di cassa e bando di gara 7) Progetto di ricerca e edizione del volume 'Villa Sciarra da residenza aristocratica a sede dell'Istituto di Studi Germanici': affidamento degli incarichi e previsione di spesa. 8) Direttore





L'ordine del giorno della seduta odierna prevede ai <u>punti 3 e 3bis</u>

Variazioni dei residui attivi e passivi di bilancio consuntivo 2006, sui quali
il Presidente invita il Direttore amministrativo a relazionare.

Il Direttore amministrativo, con riferimento alle risultanze della gestione economico-finanziaria 2006, in adempimento alle disposizioni di legge che regolamentano la materia, e alla luce delle verifiche effettuate dal Collegio dei Revisori dell'Istituto, riferisce che gli uffici amministrativi

hanno proceduto ad effettuare in modo accurato e analiticamente il riaccertamento della situazione dei residui attivi e passivi provenienti dagli esercizi anteriori a quello di competenza (2006), distintamente per esercizio e per capitolo. A corredo della documentazione presentata al Consiglio il Direttore amministrativo distribuisce una Tabella, contenente oltre gli importi dei residui e gli importi non ascrivibili come residui, anche note illustrative sulle motivazioni che consigliano l'eliminazione/cancellazione delle somme pretese o dovute dall'Istituto, premettendo che i residui attivi in particolare, possono essere ridotti o eliminati dopo che siano stati esperiti tutti gli atti per ottenerne la riscossione, a meno che il costo per tale esperimento superi l'importo da recuperare. Comunque le variazioni dei residui attivi e passivi e l'inesigibilità dei crediti devono formare oggetto di deliberazione del Consiglio Direttivo.

Interviene il cons. Russo per sintetizzare, facendosi interprete anche delle richieste del Collegio dei Revisori, i passi da compiere. E' interesse dell'Istituto e di tutti di concludere l'esame e giungere all'approvazione del consuntivo 2006, ed è necessario stabilire un avanzo certo di bilancio che, per evitare problemi contabili, deve scaturire da voci – residui ed economie – che hanno destini diversi. I Revisori hanno chiesto che si procedesse ad una chiara definizione contabile, attraverso l'esame della documentazione a supporto delle singole voci, e nei casi di accertato credito inesigibile il Consiglio deliberasse la sua radiazione dal bilancio. A seguito di questo adempimento sarà possibile ripresentare il conto consuntivo per l'approvazione. Il cons. Russo suggerisce quindi di procedere alla delibera e

di rinviare l'approvazione del bilancio ad una successiva seduta, sentito il parere dei Revisori.

Il Direttore a conforto di quanto dichiarato dal Consigliere e a conferma di quanto affermato, fa presente che la documentazione relativa a quanto sinteticamente prospettato nella Tabella esplicativa è stata prodotta e pertanto si può procedere all' approvazione della cancellazione dei residui attivi con rinuncia a riscuotere la somma di euro 7.895,00= dovuta dalla Regione Basilicata e afferente il versamento Irap, e dei residui passivi per l'importo complessivo di euro 187,00= perché, a dichiarazione del debitore, non è dovuto. Per quanto attiene l'importo complessivo di euro 18.188,00= trattasi di economie di spesa e non di residui passivi, in quanto l'importo si compone di differenze, anche minimali, tra importi che l'Amministrazione aveva preventivato in eccesso nel corso degli esercizi precedenti al 2006 ed effettivamente non speso, senza apportare tuttavia le previste variazioni. La motivazione di ciò è stata l'impossibilità di procedere all'approvazione di tali variazioni da parte di Organi di vertice in assenza degli stessi, in quanto l'Istituto ha affrontato dapprima l'iter della trasformazione da ente pubblico non economico ad ente di ricerca e poi per lungo tempo è stato privo del Collegio dei Revisori, del Consiglio Direttivo e del Direttore amministrativo.

Il Consiglio prende atto di quanto illustrato, e dopo avere preso in esame la documentazione presentata dal Direttore amministrativo ritiene di non dover fare alcuna osservazione, e all'unanimità decide di adottare la seguente

PROSPETTO ANALITICO AFFERENTE IL RIACCERTAMENTO DEI RESIDUI E INESIGIBILITA' DEI CREDITI

RIACCERTAMENTO DEL RESIDUI										TABELLA RESIDUI	
Residui Attivi	Exercicio di proveniente	Capitolo	Somme anticipate		Somme Riscoses	Soreme de riscuolere		Resisti	Variazione is diminuzione	Note	Allegas
Regione Basilicata-progeto M.A.C.H.T Versatrenti a lesp dovuta su compensi conteposti a Docanti Samma anticipate da labido, brusto ad effetuare i pegamenti in cesequio agli accord sotioscriti - Cfr. Cepia contratto alliogato	2001	22	7.895		0			7.895		Dichlarazione della Regione Basilicata che ne dichlera l'inesigibilità per mancenza di fisorre fisenziarie	1/a
Totale			, 7,895	0	0	7.895	0	7.895	-7.895		
INESIGIBILITA' DEI CREDITI (da creditori)											
Residul Passivi	Esercicio di provenienza	Capitolo	Screene impegnate imperio data	l	Somme Pagara	Data pagamente	Mandati	Residui	Variazione ir gliminugione	Note	Allegate
Tipografia Datti	2008	27	10.086		9.937	9/2	71	149	-149	Somma non dovuta per abbuone-Nota del creditore	1/p
Tipografia Detti	2006	28	11.634		11.596	13/1	35	38	-38	Somma non dovuta per abbuono-Nota del creditore	Ziρ
Totale			21.720		21.533	<u> </u>		187	-187		
										1	
Da Previsioni di spesa	Esercizio di provenienza	Capitolo	Previsione di		Somme Pagain	Data pagamento	Mandati	Differenze	Variazione in diminuzione	Note	Allegato
non fondate su document vincolant l' Ente (contratt, preventivi, soci)											
Spese per la ricerca	2002	31	5.000		2.500	12/12		2.500	-2.500	Compenso a prof.ssa Tedini x € 2,500 per una collaborazione	1/v
Compensi, indennità a Collegio Revisori	2004	. 2	775		768	13/9		7	-7	Differenza tra somme prevista e somme pagata -economia di spesa	2/v
Spese di manutenzione locali lattuto	2004	15	846		845			1	-1	Differenza tra somme prevista e somme pagata -economia di spesa	3/v
Spese per funzionamento implente riscaldamento	2003	20 (ex 19)	4.400			19/1		4.400	-1.400	Importo previsto per funzionamento impianto riscaldamento con combustibila liquido, trasformato con impianto di climatiz- zazione ad energia elettrica a seguito estrutturazione edificio	4~
Spese organizzazione manifestazioni culturali e ricerca con revisioni lesti pubblicazioni scientifiche	2004	30	85.644		62.855	24/10		2.789	-2.789	Emolumenti stipendiali e contributi previdenzia i pagati a Provve- ditorato P.I. inerenti prof.ssa Todini y comando presso latituto La differenza è il risultato tra somma prevista e somma dovuta	5~
Spese risdattamento, trasformazione locali, mobili, ecc.	2005	43	25.592		22.452	11/10		3.140	-3,140	Differenza tra somma prevista e somma pagata -economia di spesa	6~
Compensi accessori a personale dipendente	2005	5	23.174		17.823	5/5		5.351	-5.351	Differenza tra somma prevista e somma pagata «economia di spesa	7/

\* \* \*

A seguito della delibera sopra assunta, il Consiglio Direttivo adotta la conseguente

#### **DELIBERA N. 22**

Visto l'art. 25 Capo V – Conto consuntivo, del Regolamento di amministrazione, finanza e contabilità, il Consiglio Direttivo all'unanimità approva il conto consuntivo 2006 composto del rendiconto finanziario, della situazione patrimoniale e del conto economico, come risultante a seguito delle modifiche apportate alle scritture contabili dalle variazioni di cui alla DELIBERA N. 21.

\* \* \*

RELAZIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI

# COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

#### **VERBALE n. 9/2007**

L'anno 2007, il giorno 26, del mese di ottobre alle ore 09,30, presso la sede dell'Istituto Italiano di Studi Germanici, sito in Via Calandrelli 25 Roma (Villa Sciarra), previa convocazione del Presidente, si è riunito il Collegio dei Revisori dei conti, costituito con provvedimento di nomina del MUR in data 30/11/2006 - protocollo n.2651/Ric ed insediatosi in data 15/12/2006, nelle persone di:

- dott.ssa Giulietta Pizzicaria, Presidente
- dott.ssa Anna Rita Conca, membro effettivo
- dott.ssa Vittoria Di Crosta, membro effettivo

Il collegio procede all'esame e alla redazione della relazione sul conto consuntivo 2006.

Partecipa alla riunione il dott. Pietro Russo, magistrato della Corte dei Conti delegato al controllo dell'Istituto.

Il collegio prende in esame il conto consuntivo in base alla relazione presentata dall' Istituto in cui si evidenziano le variazioni apportate allo stesso sulla base delle osservazioni espresse dal collegio nelle sedute precedenti in merito alla gestione dei residui attivi e passivi di provenienza dagli anni precedenti.

Esaminata la documentazione fornita e vista la delibera n. 21 del 6 luglio 2007 del consiglio direttivo, il collegio ritiene di poter considerare radiati i residui attivi e passivi dalle scritture contabili.

Per quanto riguarda l'inventario dei beni patrimoniali dell'Istituto, il collegio prende atto dell'avviamento delle procedure di cui alle disposizioni del titolo III del Regolamento dell'Istituto stesso.

Il collegio, procede quindi, all'esame del conto consuntivo dell'esercizio 2006.

Tale bilancio consuntivo risulta corredato dalla relazione illustrativa del Presidente, e composto dai seguenti elaborati:

- 1)Rendiconto finanziario;
- 2)Situazione Patrimoniale,
- 3)Conto economico,
- 4) Situazione del personale,
- 5) Situazione dei residui attivi e passivi,
- 6)Situazione Amministrativa.

# A) RENDICONTO FINANZIARIO

# 1) ENTRATE

Aggregato	Previsioni	Somme	Scostamenti	Disponibilita'
	definitive (a)	accertate (b)	(c)	(b/a)
Tit.I^ Entrate correnti				
Trasferimenti dallo Stato	€ 800.000	€ 800.000		1,00
Contributi da Enti Pubblici	€ 30.296	€ 30.296		1,00
Contributi da Privati	€ 15.000	€ 4.000	€-11.000	0,27
Tit.II^Altre Entrate				0,00
Entrate derivanti dalla vendita di pubblicazioni	€11.000	€ 4.604	€-6.396	0,42
Poste correttive di spese correnti		€ 6.270	€ 6.270	0,00
Entrate eventuali	€ 5.000	€ 407	€-4.719	0,08
Totale Entrate	€ 861.296	€ 845.577	€ -15.719	0,98
Partite di giro	€ 72.333	€ 97.044	€ 24.711	1,34
Totale a pareggio	€ 933.629	€ 942.621	€ 8.992	0,99

# 2) SPESE

Aggregato	Previsione Definitiva	Somme Impegnate (b)	Scostamenti	Utilizzo (b/a)
	(a)		(c)	
Tit.I^ Spese correnti	€ 741.005	€ 661.178	€ -79.827	1,12
, and the second				0,00
Tit II^ Spese in c/capitale	€ 135.000	€ 101.645	€-33.355	1,33
Partite di giro	€ 72.333	€ 97.044	€ 24.711	1,34
Totale Spese	€ 948.338	€ 859.867	€ -88.471	1,10
Avanzo di competenza	€ -14.709	€ 82.754		0,00

Pertanto, l'esercizio finanziario 2006 presenta un avanzo di competenza di € 82.754

Dal confronto con la previsione definitiva emerge che le somme impegnate risultano pari al 91% di quelle programmate.

Dai dati sopra esposti si evince che le entrate hanno registrato uno scostamento di 15.719 € rispetto alle previsioni definitive.

Le spese impegnate presentano uno scostamento rispetto alle previsioni definitive di €. 88.471.

# B) SITUAZIONE PATRIMONIALE

Dal Modello concernente il Conto del Patrimonio, risulta una consistenza patrimoniale pari a € 624.810. I valori esposti dall'Istituto sono i seguenti:

	Situazione al 1/1/2006	Variazioni	Situazione al 31/12/2006	
ATTIVO				
Mobili e arredi	€ 533.542	€+50.111	€ 583.653	
Biblioteca	€ 415.022	€+21.662	€ 436.684	
Residui attivi	€ 7.895	€ -7.895	0	
Cassa	€ 295.634	€ 115.640	€ 411.274	
TOTALE	€1.252.093	€ 187.413	€1.431.611	

PASSIVO			
Residui passivi	€ 78.747	€ 14.513	€ 93.260
Fondo TFR	€ 231.735	€ 11.127	€ 242.862
Mobili Biblioteca	€ 147.112 € 201.567	€ 70.000 € 52.000	217.112 253.567
TOTALE	€ 659.161	€ 147.640	806.801

# C) CONTO ECONOMICO

Il conto economico (allegato ) evidenzia i seguenti risultati :

PARTE PRIMA: ENTRATE E SPESE FINANZIARIE CORRENTI

ENTRATE CORRENTI	IMPORTI	SPESE CORRENTI	IMPORTI
TITOLO I		TITOLO I	
Cat. 1 Trasferimenti da parte dello Stato	€ 800.000	Cat. 1 Spese per gli organi dell'Istituto	€ 22.237
Cat.2 Trasferimenti da Enti pubblici e privati	€ 34.296	Cat. 2 Oneri per il personale in attività di servizio	€ 347.495
TOTALE Titolo I	€ 834.296	Cat. 3 Spese per l'acquisto di beni e servizi	€ 158.982
TITOLO II		Cat. 4 Spese per prestazioni istituzionali	€ 70.846
Cat. 3 Entrate derivanti dalla vendita di beni e dalla prestazione di servizi	€ 4.604	Cat. 5 Oneri finanziari	€ 805
Cat. 5 Poste correttive e compensative di spese correnti	€ 6.270	Cat. 6 Oneri tributari	€ 30.813
Cat. 6 Entrate non classificabili in altre voci	€	Cat. 7 Poste correttive e compensative di entrate correnti	€ 30.000
TOTALE Titolo II	€ 11.281		
TOTALE TITOLI	€ 845.577	TOTALE	€ 661.178

# PARTE SECONDA: COMPONENTI CHE NON DANNO LUOGO A MOVIMENTI FINANZIARI

#### **PASSIVO**

Ammortamento	122.000
Sopravvenienza passiva minori residui attivi	7.895
Accantonamento TFR	41.000

# TOTALE GENERALE

832.073

# L' AVANZO ECONOMICO risulta pari a €. 31.878.

# D) SITUAZIONE AMMINISTRATIVA

Il risultato di amministrazione è determinato come segue:

Fondo di cassa all'inizio dell'esercizio				€ 295.634
	Residui anni precedenti	Competenza Esercizio 2006		
Riscossioni		942.621	942.621	
Pagamenti	60.374	766.607	826.981	115.640
Fondo di cassa alla fine dell'esercizio				411.274
Residui Attivi	. 0		0	
Residui Passivi	0	93.260	93.260	- 93.260
Avanzo di amministrazione al 31/12				€ 318.014

Il Fondo cassa al 31/12/2006 è pari a € 411.273,81 in concordanza con l'estratto conto dell'Istituto cassiere e con le scritture del libro giornale.

L'avanzo di amministrazione è pari ad € 318.014. Di tale somma non risultano disponibili i seguenti importi per i sotto indicati motivi:

Trattamento di fine rapporto del personale dipendente € 77.000; Somma accantonata, a titolo cautelativo, per disposto legge Finanziaria 2006 € 4.045; Somme vincolata per disposto legge Finanziaria 2005 € 41.295.

L'indicato avanzo di amministrazione registra un incremento di €. 93.232 rispetto a quello determinato alla chiusura del precedente anno finanziario in €. 224.782. Come può rilevarsi dai dati sopra riportati, il fondo di cassa risultante all'inizio dell'esercizio in €. 224.782 risulta alla fine dell'esercizio nel maggior importo di €. 411.274, con un aumento della consistenza di cassa di €. 115.640.

#### GESTIONE DEI RESIDUI

La situazione dei residui è la seguente:

	Iniziali al 1/1/2006	Riscossi	Da riscuotere	Residui esercizio 2006	Variaz. in diminuzione	Totale Residui
Residui Attivi	€ 7.895	€ 0,00	€ 7.895	€ 0,00	€ 7.895	€0

	Iniziali al 1/1/2006	Pagati	Da pagare	Residui esercizio 2006	Variaz. in diminuzione	Totale Residui
Residui Passivi	€ 78.747	€ 60.374	€ 18.374	€ 93.260	€ 18.374	€ 93.260

Ad oggi risultano pagati residui passivi per euro 48.260,71.

Sulle base delle suesposte risultanze contabili recate dal Consuntivo in esame (avanzo di cassa di € 411.274 e avanzo di amministrazione di € 318.014), il Collegio, ritiene che l'Ente, considerato le caratteristiche di ricerca possa dare ulteriore impulso alla realizzazione dei propri programmi, ponendo in essere le necessarie azioni gestionali a ciò finalizzate.

Potte Plans

XVI LEGISLATURA – DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

# Osservazioni e conclusioni:

Tenuto conto di quanto esposto, il Collegio ritiene di poter esprimere parere favorevole all'approvazione del conto in esame.

Il presente bilancio è stato redatto in conformità del vigente Regolamento d'Istituto che è stato predisposto in linea con il D.P.R. 696 del 18/12/1979. Si auspica, per il futuro, la modifica del citato regolamento in base alla vigente normativa (D.P.R. 97 del 27/02/2003.

Il presente verbale chiuso alle ore 13,00 viene letto, confermato e sottoscritto.

Roma, li 26ottobre 2007

Il Collegio dei Revisori dei conti

Dott.ssa Giulietta Pizzicaria, Presidente -MEF

Dott.ssa Anna Rita Conca - MUR

Dott.ssa Vittoria Di Crosta – MUR

Il magistrato della Corte dei Conti delegato al controllo dell'Istituto.

Dott. Pietro Russo

BILANCIO CONSUNTIVO

# Relazione al bilancio consuntivo 2006

L'Istituto Italiano di Studi Germanici, costituito con Legge 3 febbraio 2006 n. 27- art.1 quinquies, come ente di ricerca non strumentale, è impegnato, quale centro di studi sulla civiltà germanica, a svolgere attività di ricerca e a promuovere studi scientifici intorno alla vita spirituale, sociale, politica ed economica dei popoli germanici, contribuendo ad attivare fra l'Italia e i paesi germanici - Austria, Danimarca, Germania, Islanda, Norvegia, Olanda, Svezia, Svizzera Tedesca, - un sistematico, reciproco scambio di rapporti culturali.

Si sottolinea l'attualità di questi fini istituzionali, integrati e ancorati a una cultura del sapere e del fare, nel nuovo contesto comunitario e ispirati ad una realtà fatta di decoro strutturale, di operosità quotidiana, di elevatezza scientifica. Infatti il bene culturale non è solo da conservare ma da promuovere senza rinunciare al rigore scientifico e senza dimenticare la tradizione filologica europea.

Lo sviluppo del momento scientifico, previsto dalla citata Legge 3 febbraio 2006, n.27, nei programmi e nelle attività dell'Istituto, si è rivelato rapido e promettente, nonché aperto a costruttivi rapporti con gli altri Enti di ricerca. A tal fine è stato deliberato dal Consiglio Direttivo dell'Istituto un primo incontro nel campo della storia della fisica, valendosi della ricorrenza centenaria della nascita di Ettore Majorana, sulla base di apporti garantiti da Fisici di chiara fama (prof. Carlo Bernardini, prof. Francesco Guerra, prof. Ettore Fiorini, prof. Riccardo Barbieri, prof. Giovanni Battimeli, prof. Luciano Maiani, prof.ssa Nadia Robotti). Infatti sono state tenute a Pisa, presso la Domus Galilaeana – sede dell'Archivio Majorana – due giornate di lavoro il 25 e 26 gennaio 2007, con un onere finanziario di euro cinquemila a carico dell'Istituto. Il progetto di ricerca proseguirà con attività di concerto e di collegamento tra i singoli ricercatori, nonché tra essi e la comunità scientifica, allogate nei locali di Villa Sciarra-Wurts.

Promettenti sviluppi seguiranno tra il 2007 e il 2009 nell'ambito dell'epistolario dell'archeologo Winckelmann, che assorbirà un cospicuo apporto di ricerche fino a realizzare le proprie virtualità di ampio e variegato specchio di tutta la cultura europea di fine Settecento.

In ottemperanza ai compiti istituzionali previsti dalla legge istitutiva anzidetta e in relazione ai mezzi finanziari e alla organizzazione di cui l'Istituto dispone, gli obiettivi conseguiti nell'anno 2006 sono individuati nel coniugare il passato storico dell'Istituto con il nuovo profilo di ente nazionale di ricerca a carattere non strumentale previsti dalla Legge di trasformazione e dai Regolamenti dell'ente.

#### ATTIVITA' SCIENTIFICA

# Infatti nell'esercizio 2006 si è provveduto:

- alla pubblicazione di numero 2 fascicoli della rivista «Studi germanici» (3/2005 e 1/2006);
- alla pubblicazione di monografie sovra argomenti che interessano la storia e la cultura germanica nelle collane scientifiche dell'Istituto:
- Kasra Samii, Eine kognitiv-linguistische Analyse sprachlicher Bilder in der Sportberichterstattung von deutschen Zeitungen (collana "Italienische Studien zur deutschen Sprache", vol. II)
- a promuovere la reciproca conoscenza e gli scambi culturali tra l'Italia considerata in tutta la
  varietà del suo patrimonio intellettuale e artistico, sociale e civile e i Paesi sopra indicati,
  assumendo e favorendo iniziative volte a ricollegare le culture italiana e germanica nella cornice
  storica e odierna dell'Europa;
- all'avvio del progetto di ricerca speciale: Annuario dei Docenti di Letteratura e di Lingua tedesca nelle Università italiane, a cura di G. Todini e R. Venuti con pubblicazione e inserimento dei dati in rete per consultazione on-line.
- a favorire stages con Università italiane, con lo scopo di offrire agli studiosi la possibilità di perfezionarsi e specializzarsi nel trattamento dati della biblioteca e contemporaneamente approfondire la conoscenza della filologia, della storia e delle culture germaniche;
- a promuovere l' informatizzazione della biblioteca per la definitiva visualizzazione a mezzo internet nell'arco di un quadriennio e valorizzazione della stessa, che conta oltre 70 mila volumi e 200 periodici;
- a programmare una sistemazione definitiva dei volumi costituenti i Fondi librari, donati all'Istituto da alcuni privati, inerenti pubblicazioni sulla cultura germanica;
- a sistemare la sala-conferenze con idonea dotazione di alcuni apparecchi audio video necessari a migliorarne l'acustica e quindi l' utilizzo;
- a promuovere e a realizzare progetti di ricerca, organizzare conferenze, esposizioni, convegni ed
  altre manifestazioni culturali e artistiche che si riferiscono alla vita dei popoli germanici e ai loro
  rapporti con l'Italia, in collaborazione con la Casa di Goethe, con il Goethe Institut, l'Istituto
  Austriaco di cultura, l'Istituto Svizzero di Roma l'Ambasciata della Repubblica Tedesca e altre
  associazioni.

I risultati di aver svolto e promosso attività di ricerca scientifica, e di documentazione archivistica e documentaria, sulla storia e la cultura dei popoli di lingua germanica, nei reciproci rapporti con l'Italia,

nonché nella cornice storica e nella prospettiva istituzionale dell'Europa sono costituiti dalla realizzazione dei seguenti progetti:

"Winckelmann a Roma. L'esperienza dell'Antico", in collaborazione con l'Istituto Archeologico Germanico, Roma e l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, Napoli, i contenuti del progetto sono stati esaminati e dibattuti in occasione di una 'giornata di studio', il 19 gennaio, organizzata a "Villa Sciarra". I risultati del progetto saranno pubblicati in un volume edito dall'Istituto.

Dal 9 all'11 febbraio 2006 si è tenuto il Secondo Convegno di Linguistica tedesca in Italia / Tagung Deutsche Sprachwissenschaft in Italien, in collaborazione con la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", la Casa di Goethe, Roma, il Goethe-Institut di Roma, l'AIG (Associazione Italiana di Germanistica), l'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania, l'Institut für Deutsche Sprache di Mannheim e il DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst) e il Ministero della Ricerca e dell'Istruzione. Il convegno, ha costituito per gli studiosi di linguistica tedesca l'occasione per presentare le proprie ricerche agli specialisti del settore e agli insegnanti di Lingua Tedesca delle Università e delle Scuole elementari, medie inferiori e medie superiori, con l'obiettivo di contribuire ad accrescere l'interesse per la lingua tedesca in Italia.

Il 17 febbraio l'Istituto ha promosso la presentazione del volume di Alberto Scarponi, *Si fa per dire* con la partecipazione di Giulio Ferroni, Giorgio Patrizi e Friedrich Christian Delius.

A marzo, sono state promossi: relazioni e dibattiti nel quadro della "Settimana della Cultura Scientifica e Tecnologica" su Gli sviluppi delle conoscenze sul cervello e sui rapporti tra cervello e mente. Il Seminario è stato organizzato, il giorno 15, in collaborazione con la Domus Galilaeana, l'Istituto Accademico e la Società Italiana di Storia della Scienza; il convegno Testimonianze dei culti orientali a Roma tra scavo e collezionismo, nelle giornate del 23 e 24, in collaborazione con l'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata" e la Soprintendenza Archeologica di Roma (Museo Nazionale Palazzo Altemps) nell'ambito del progetto di ricerca triennale (2006-2008) Il santuario delle divinità orientali sul Gianicolo tra scavo e collezionismo; la presentazione, nella giornata del 28, del numero unico della rivista «Il Veltro» sui rapporti tra Italia e Germania.

Nel mese di maggio si è tenuto, nei giorni 11 e 12, il convegno Fascismo e nazionalsocialismo in Italia e in Germania: il dibattito storico-politico e la rappresentazione mediatica dopo il 1980, in collaborazione con la Friedrich-Ebert-Stiftung, l'Istituto Storico Germanico di Roma, il Centro per gli Studi storici italogermanici di Trento e l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici di Napoli.

Nel mese di giugno, il giorno 14, è avvenuta la presentazione del volume di Domenico Riccardi *Olevano e i suoi pittori* con la partecipazione di Maria Vera Cresti e Antonella Sbrilli. Dopo la pausa estiva nel mese di ottobre è stato realizzato, dall'11 al 14, il convegno internazionale su *Henrik Ibsen*, in collaborazione

con l'Istituto di Norvegia in Roma, la Reale Ambasciata di Norvegia, l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici (Napoli) e altre prestigiose istituzioni italiane e tedesche.

#### PARTE AMMINISTRATIVA

Ciò premesso, l'Istituto Italiano di Studi Germanici ha provveduto a redigere l'elaborato contabile relativo all'esercizio finanziario 2006, il quale elaborato è stato predisposto facendo riferimento al D.P.R. 696/79, recepito dall'ente con Decreto commissariale n. 66 del 1981. Infatti il Regolamento di amministrazione, finanza e contabilità dell'Istituto, Capo II- Disposizioni finali e transitorie, art. 52, stabilisce che le nuove regole saranno in vigore a far data 1 gennaio 2007.

# L'elaborato è composto dai seguenti allegati:

- rendiconto finanziario;
- situazione patrimoniale;
- conto economico;
- situazione amministrativa.

Il rendiconto finanziario evidenzia le seguenti risultanze:

#### **ENTRATE**

-Entrate derivanti da trasferimenti corre -Altre entrate -Entrate derivanti dalla vendita di beni	enti	€. €.	800.000 34.296
o prestazione di servizi -Poste correttive e/o compensative di sp -Entrate non classificabili in altre voci	ese correnti	€. €.	4.604 6.270 407
Partite di giro	Totale	<u>€.</u>	97.044 942.621
<u>USCITE</u>			
-Spese correnti -Spese in c/capitale -Partite di giro		€. €. <u>€.</u>	661.178 101.645 97.044
	Totale	<u>€.</u>	859.867
	Differenza	€.	82,754

#### **GESTIONE DI COMPETENZA**

#### **Entrate**

Le entrate complessive di competenza, accertate al 31.12.2006 con l'esclusione delle partite di giro pari a  $\in$  97.044, ammontano a  $\in$  845.577, con un aumento rispetto all'analoga somma accertata nel precedente esercizio di  $\in$  158.038.

Nell'esercizio in oggetto l'Istituto ha ricevuto il contributo ordinario dello Stato di € 800.000,00, pari a circa il 94% delle entrate complessive. Tuttavia il saldo di detto ammontare pari a € 150.000 è stato accreditato nel mese di novembre e la comunicazione ufficiale di detto ammontare complessivo è pervenuta soltanto in data 29 novembre 2006. E' quindi evidente che l'amministrazione non ha potuto programmare e spendere anche la somma riferita al saldo.

Le altre entrate sono imputabili: per euro 30.296, al contributo per attività di ricerca umanisticascientifica concesso una tantum dalla Provincia di Roma e per euro 4.000 per prestazioni di servizi forniti a terzi (uso della sala conferenze).

#### **Uscite**

Le spese complessivamente impegnate nell'anno, depurate delle partite di giro, ammontano a  $\in$  661.178, per le spese correnti e da  $\in$  101.645 da spese in conto capitale per un totale di euro 762.823. L'incremento rispetto alle analoghe risultanze del pregresso esercizio finanziario 2005 che ammontavano a  $\in$  683.933, è risultato pari a  $\in$  78.890.

Rispetto alle previsioni definitive si sono registrate, complessivamente, economie per € 113.182 , che hanno interessato pressoché tutte le categorie.

Analizzando le spese più significative si evidenzia:

- catg. II oneri per il personale in attività di servizio: € 347.495;
- catg. III per acquisto di beni e servizi il totale della spesa è costituito di € 158.892, di cui le voci più significative risultano essere:
  - cap. 15, spese per la pulizia locali, € 29.546;
  - cap. 17, spese telefoniche, € 18 658;
  - -cap. 19, energia elettrica, € 19.359. Su tale capitolo grava l'energia utilizzata per l'impianto di riscaldamento, per la forza motrice e per i fari esterni all'edificio la cui illuminazione necessita per le telecamere di sorveglianza e della sicurezza;
  - cap 20, manutenzione impianti e conduzione degli stessi, € 36.664;
  - cap. 22, onorari e speciali incarichi pari € 19.142.
  - nella catg. IV le spese per prestazioni istituzionali ammontano a € 70.846, costituite da:
  - cap. 30 progetti di ricerca, convegni, ecc. pari a € 23.937;
  - cap. 32 attività di ricerca pari a € 18.114;
  - cap. 27 spese per la pubblicazione della rivista pari a € 10.039;
  - cap. 28 spese per pubblicazioni varie pari a € 18.756.
- catg. V oneri tributari, la voce maggiormente significativa è rappresentata dall' Irap pari a
   € 26.410.

Nelle uscite in Conto capitale le spese più significative sono il trattamento di fine rapporto a numero 1 dipendente cessato dal servizio a settembre; l'acquisizione di immobilizzazioni tecniche, l'acquisto di volumi per la Biblioteca, per un totale complessivo di € 101.645.

Quanto alle risultanze delle partite di giro, queste trovano nelle uscite esatta corrispondenza con le somme esposte nelle entrate.

#### Gestione dei residui

All'inizio dell'esercizio i residui attivi risultano essere di € 7.895. Questi sono riconducibili all'anno 2001 e si riferiscono al versamento dell'imposta IRAP, calcolata compensi corrisposti ai relatori/docenti partecipanti al progetto di ricerca M.A.C.H.T. Questo progetto fu finanziato dalla Comunità europea, e realizzato con il MUR e la Regione Basilicata. Detta somma doveva essere restituita dalla Regione Basilicata e dal MUR, ma poiché al momento del saldo delle spese (il conteggio fu effettuato dalla Regione Basilicata) la somma in oggetto non fu conteggiata per errore. L'Istituto ha richiesto il rimborso, che né la Regione Basilicata né il MUR hanno restituito. Pertanto si è rinunziato ad esigerne l'importo e si è provveduto alla variazione in meno tra le entrate.

I residui passivi al 31 dicembre 2006, afferenti gli esercizi precedenti, risulta pari a zero essendo stati pagati € 60.374. Infatti con riferimento alla somma complessiva di € 18.374, dopo una analisi e un attento riaccertamento delle partite contabili sottoindicate si è accertata l'insussistenza del debito per quanto segue:

- cap. 2 compensi, indennità, rimborsi ai Revisori dei Conti : € 7. Trattasi di arrotondamento;
- cap. 5 compensi accessori al personale dipendente: € 5.351. La somma fu impegnata al 31/12/2005 ma con l'applicazione del nuovo conl 2006, la somma è confluita nello stipendio mensile come assegno ad personam;
- cap. 15 spese per pulizia locali: € 1. Trattasi di arrotondamento;
- cap. 19 spese per energia elettrica: € 4.400. La somma non è dovuta poiché l' ente fornitore ha provveduto a ridurre la quota klw oraria, per cui la spesa per l'energia si è rivelata meno onerosa;
- cap. 27 spese per la pubblicazione rivista: € 149. La somma non è dovuta per abbuono della tipografia;
- cap. 28 spese per pubblicazioni varie: € 38. La somma non è dovuta per abbuono della tipografia;
- cap. 30 spese per organizzazione convegni, manifestazioni culturali: € 2.789. La somma non è
  dovuta a seguito di contenimento delle spese inerenti dette attività, anche in ossequio alle
  direttive della finanziaria 2006;
- cap. 31 spese per la ricerca scientifica: € 2.500. Il progetto programmato non ha trovato realizzazione per indisponibilità della persona a cui doveva essere affidato;
- cap. 43 spese inerenti il riadattamento dei locali, ecc. : € 3.140. L'incarico inerente il riadattamento dei locali "cunicolo" da adibire a magazzino non è stato affidato per motivi inerenti la necessità primaria di riselezionare tutti i documenti cartacei e non da collocare in detti locali.

Al termine dell'esercizio corrente i residui pari a € 93.260, sono così dovuti:

- compensi al Presidente pari a € 7.295;
- per rimborso al Ministero della Pubblica Istruzione, degli emolumenti e degli oneri contributiviprevidenziali versati dallo stesso ente in favore del personale comandato presso l'Istituto € 45.000;
- per compensi accessori (incentivazione al personale dipendente) € 17.842;
- oneri previdenziali € 6.088;
- spese per la vigilanza € 496;
- spese manutenzione impianto di climatizzazione € 626;
- imposta IRAP € 3.598;
- partite di giro (ritenute erariali, previdenziali, ecc.) € 12.315.

#### Conto economico

Il conto economico prende in considerazione i movimenti finanziari e non finanziari, i primi concernenti le poste correttive del bilancio, i secondi i fattori al di fuori di esso, significativi al fine della determinazione del risultato economico dell'esercizio influente nella definizione del patrimonio netto dell'Istituto.

La prima parte del conto economico considera le entrate e le spese di parte corrente, accertate nel corso dell'esercizio, che evidenziano un saldo positivo di € 184.399.

La parte seconda del conto individua le componenti economiche finanziarie che operano da correttivo in senso positivo e negativo del risultato finanziario. Tra le voci dell'attivo figura la sopravvenienza attiva per minori residui passivi di € 18.374. Tra le voci del passivo figura l'accantonamento del fondo indennità di anzianità del personale in servizio per € 41.000, la sopravvenienza passiva per minori residui attivi di € 7.895 e la quota di ammortamento relativo a mobili e biblioteca pari a € 122.000.

Le risultanze generali del conto economico evidenziano un avanzo economico di € 31.878.

#### Situazione patrimoniale

La situazione patrimoniale al termine dell'esercizio espone attività per € 1.431.611 e passività per € 806.801, da cui un patrimonio netto, al 31.12.2006, di € 592.932 e un avanzo economico di € 31.878. Tra le attività:

- il valore afferente mobili, arredi e attrezzature ha avuto un incremento di € 50.111 per acquisti nel corso dell'anno di alcune attrezzature necessarie alla attività istituzionale dell'ente. Per quanto concerne gli ammortamenti questi sono stati eseguiti aliquota pari al 12%, contro la percentuale del 5% applicata nelle'esercizio precedente, nel rispetto delle disposizioni di legge vigenti.
- per la Biblioteca si è provveduto all'acquisto di ulteriori volumi e periodici inerenti la cultura germanica;
- la Cassa presenta una maggiore liquidità per minori spese, non essendo stato possibile conoscere l'ammontare totale del contributo ordinario dello Stato prima del mese di novembre 2006. Tra le passività:
- il Fondo indennità di anzianità è aumentato di € 11.000 a fronte di un accantonamento di € 41.000. La differenza di circa € 30.000 è dovuta all'importo della liquidazione corrisposta al dipendente cessato dal servizio a settembre 2006.

#### Avanzo di amministrazione

L'avanzo di amministrazione dell'esercizio 2006 è pari a € 318.014, come evidenziato nella tabella allegata al conto consuntivo. Nella stessa tabella sono evidenziati gli importi vincolati pari a € 122.340 per:

•	Fondo di quiescenza	€	77.000
•	DM. 29-11-2005 vincolo	€	41.295
•	Finanziaria 2006– vincolo	€	4.045

Pertanto la disponibilità di cassa per l'esercizio 2007 ammonta a € 195.674.

#### SITUAZIONE DEL PERSONALE

La pianta organica dell'Istituto prima della trasformazione in ente pubblico nazionale di ricerca a carattere non strumentale, come determinata dallo Statuto, art. 16 –Personale-, approvato con R.D. 18 ottobre 1942, n.1765, (allegato A, in copia) era la seguente:

		Livello	
PERSONALE A TEMPO INDETERMINATO	Numero	retributivo	Costo
Assistenti (ricercatore/ tecnologo equiparati II livello)	2	pers.ricerca	€ 90.908,40
Bibliotecario	1	C5	€ 44.496,91
Segretario	1	C1	€ 34.006,84
Economo	1	СЗ	€ 42.098,44
Collaboratore amministrativo (ex-dattilografo)	1	СЗ	€ 42.098,44
Operatore amministrazione (ex-usciere)	1	В3	€ 33.013,60
Ausiliario amministrazione (ex-uscieri)	2	B1	€ 57.254,77
Totale	9		€ 343.877,40

	ľ
Numero	Costo
3	€ 63.456,00
3	€ 63.456,00
12	€ 407.333,40
	Numero 3 3

Dopo la trasformazione in ente di ricerca non strumentale il Personale a tempo indeterminato in servizio al 31 dicembre 2006, suddiviso pe tipologia, risulta essere:

Tecnologi	Ricercatori	Tecnici	Amministrativi	Funzionari	Collaboratori	TOTALE
-	-	<u>-</u>	3	2	1	6

Il funzionamento dell'ente è stato tuttavia assicurato <u>anche</u> con contratti di lavoro a tempo determinato assunto dai fondi ordinari e dai fondi previsti sui progetti di ricerca (<u>collaborazioni coordinate e continuative</u>).

La pianta organica dell'Istituto, come determinata dal Regolamento del Personale, art. 2 –Personale, approvato con Decreto 15 marzo 2006 (allegato A, in copia) è la seguente:

#### PERSONALE IN SERVIZIO AL 31 DICEMBRE 2006

A TEMPO	n.	Livello	COSTO
INDETERMINATO		retributivo	COMPLESSIVO
Contratto di lavoro applicato: enti pubblici non economici			
Bibliotecario	1	C5	51.894
Collaboratore amministrativo-contabile	2	C3	93.662
Assistente di biblioteca	1	C1	39.237
Operatore amministrazione	1	В3	37.971
Ausiliario amministrazione	1_	B1	34.175
Totale	6		256.938

A TEMPO	n.	Livello	COSTO
DETERMINATO		retributivo	COMPLESSIVO
Personale comandato	1		45.000
Personale a contratto co.co. Collaborazione scientifica	1		30.000
Totale	2		75.000

#### RIMODULAZIONE DELL' ORGANICO

Per l'anno 2006 l'Istituto aveva determinato il fabbisogno di personale sulla base delle attività individuate nel piano triennale 2005-2007, dando continuità all'azione istituzionale.

A far tempo febbraio 2006, con la trasformazione in ente nazionale di ricerca a carattere non strumentale, le attività hanno avuto notevole impulso e l'organizzazione dell'Istituto avrebbe dovuto necessariamente adeguarsi nelle strutture, nelle infrastrutture e nell'organico del personale per realizzare compiutamente le linee di indirizzo deliberate e previste dalla legge istitutiva.

Ciò premesso, anche in applicazione del nuovo c.c.n.l. di comparto, recentemente ratificato dalla Corte dei Conti, è ferma intenzione dell'Istituto, nel corso del 2007, di definire l'equiparazione delle tabelle stipendiali degli enti pubblici non economici con quelle degli enti pubblici di ricerca e programmare il numero delle risorse umane con scrupolosità e precisione per affrontare le effettive, immediate e indifferibili esigenze per l'Istituto. Necessitano ricercatori e tecnologi qualificati, ai quali affidare compiti nelle aree della ricerca scientifica-filosofica, letteraria e delle scienze umane.

Si evidenzia che è necessario un deciso miglioramento della qualità dei servizi anche attraverso un mirato reclutamento del personale e dei sistemi di formazione dello stesso, con professionale utilizzo delle nuove tecnologie. Comunque l' Istituto anche per l'anno 2007, dovendo necessariamente assicurare alcuni fondamentali servizi, dovrà ricorrere a esternalizzazioni in via continuata (consulenze e collaborazioni co.co.).

L'Amministrazione, pertanto, provvederà alle procedure di equiparazione, previa contrattazione integrativa di ente sulle tabelle, attenendosi ai seguenti criteri:

- a) equivalenza del titolo di studio previsto dall'inquadramento nel comparto di provenienza con quello corrispondente nel comparto ricerca;
- b) equivalenza dei compiti propri del profilo di inquadramento di origine con quelli del profilo di destinazione.

L'inquadramento nei livelli II e I di ricercatore e di tecnologo avverrà previa valutazione della corrispondenza delle posizioni professionali e/o giuridiche di provenienza e di destinazione.

La collocazione nelle fasce stipendiali del livello di inquadramento avverrà sulla base comparativa del maturato economico posseduto.

Ai fini dell'inquadramento economico verrà calcolato il maturato acquisito nell'ente di provenienza distintamente per la parte riferibile agli assegni a carattere fisso e ricorrente con carattere di generalità e alla parte concernente il trattamento accessorio.

L'inquadramento economico nella nuova posizione sarà effettuato con il conferimento del livello economico e grado annesso alla fascia o grado di destinazione; l'eventuale eccedenza è conservata a titolo di assegno personale riassorbibile con i successivi miglioramenti economici a qualsiasi titolo conseguiti.

Quanto all'importo riferito al trattamento accessorio, esso sarà conferito al fondo per la produttività con vincolo di destinazione al medesimo dipendente ove sussistano le condizioni di derogabilità dei benefici di cui al fondo stesso, fatta eccezione per la somma ascrivibile a remunerazione per lavoro straordinario, che resta a destinazione indistinta. (CCNL art. 6)

In materia di riconoscimento dei servizi pregressi al personale confluito nel comparto Ente pubblico di ricerca per effetto di disposizioni di ristrutturazione, si applicheranno le disposizioni vigenti per il personale del comparto. (CCNL art. 7)

A norma di contratto di lavoro saranno soppressi i profili di ausiliario di amministrazione e ausiliario tecnico. Nelle more dell'attivazione delle procedure relative alla mobilità orizzontale e verticale di tale personale, lo stesso rimane inquadrato ad esaurimento nel profilo di ausiliario. Sono fatte salve eventuali procedure di reclutamento in atto (CCNL art. 9)

Roma, 6 luglio 2007

Il Presidente Prof. Vincenzo Cappelletti

Virnenso Gyptum.

9
8
≈
a
ĕ
Ë
0
#
S.
ĕ
~
.0
╼
-2
2
ᅙ
_
证
0
#
ō
<u>o</u>
Ŧ
_
æ
œ

ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI

ENTRATE

B +-			_	GESTIONE RESIDUI (attivi)	E RESID	JI (attivi	_			6ESTIO	GESTIONE DI COMPETENZA	APETENZA				
	00 1	DENOMINAZIONE			Rimasti		Variazioni		Previsioni		Soi	Somme accertate	ate	Differenza +/-	Totale	Totale
60 .			Residui al 31.12.2005	Riscossi	da	Totale	- uj /+ us	Iniziali	Variazioni in +/in -	Definitive	Riscosse	Da	Totale	rispetto alle previsioni	riscossioni	residui al 31.12.2006
н		ENTRATE DERIYANTI DA TRASFERIMENTI. CORRENTI														
-	12	Trasferimenti da parte dello Stato														
	- 3	1 Contribute di funzionamente M.U.R.						668.439	131,561	800.000	800.000		800,000		800:000	
	8	2 Contribute streardinario M.U.R.														
	3	Contributi di altri Ministeri														
		TOTALE CATEGORIA 1						668.439	131.561	800.000	800.000		800.000		800.000	
NI.		Irasferimenti da parte di Enti pubblici e privati														
	3	4 Contributi de parte di Enti pubblici							30.296	30.296	30.296		30,296		30.296	
	Š	5 Contributi da privati						15.000		15.000	4.000		4.000	-11.000	4.000	
		TOTALE CATEGORIA 2						15.000	30.296	45.296	34.296		34.296	-11.000	34.296	
L		TOTALE TITOLO I						683.439	"	845.296	"		834.296		834.296	
Ħ	l	ALTRE ENTRAIE														
e)		Entrate derivanti dalla vendita di keni e dalla ocestazione di servizi														
	6 Ric	6 Ricavi derivanti dalla vendita di pubblicazioni						11.000		11.000	4.604		4.604	-6.396	4.604	
	7	7 Realizzi per cessione di materiali fuori uso														
		TOTALE CATEGORIA 3						11.000		11,000	4.604		4.604	-6.396	4.604	
4		Redditi e proventi patrimoniali														
	<b>60</b>	8 Interessi attivi su depositi e conti correnti														
		TOTALE CATEGORIA 4														
n		Poste correttive e compensative di spese correnti														
	o. %	9 Recuperi e rimborsi vari									6.270		6.270	6.270		
9		TOTALE CATEGORIA 5 Fatrate non classificabili in aftre voci									6.270		6.270	6.270	6.270	
	유	10 Entrate eventuali						5.000		5.000	407		407	4.593	407	
		TOTALE CATEGORIA 6						5.000		5.000	407		407	-4.593	407	
		TOTALE TITOLO II						16.000		16.000	11.281		11.281	-4.719	11.281	
Ħ		ENTRATE PER ALIENAZIONE DI BENI. PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CREDITI														
۲		Alienazione di immobilizzazioni tecniche														
	11 Ve	11 Vendita di mobili, arredi e attrezzature														
		TOTALE CATEGORIA 7														
80		Riscossione di crediti														
	12 Pr	Prelevamento deposito INA per indennità di 12 liquidazione del personale														
		TOTALE CATEGORIA 8														
		TOTALE TITOLO III			_											
	4	ENTRATE DERIVANTI DA TRASFERIMENTI IN. C/CAPITALE														
0,		Irasferimenti dallo Stato e da Enti pubblici														
	13 %	13 Contribute M.U.R.														

# Rendiconto Finanziario Gestionale 2006

\  -	၁		G	GESTIONE	TIONE RESIDUI (attivi)	I (attivi)				6ESTIO	NE DI CO!	GESTIONE DI COMPETENZA				
	т с т	DENOMINAZIONE	4		Rimasti		Variazioni		Previsioni		So	Somme accertate	ate	Differenza +/-	Totale	Totale
			31,12,2005	Riscossi	da riscuotere	Totale	- ii/+	Iniziali	Variazioni in +/in -	Definitive	Riscosse	Da	Totale	rispetto alle previsioni	riscossioni	residui al 31.12.2006
	47	14 Contributo di altri Ministeri														
-	15	15 Contributi de Enti pubblici														
-		TOTALE CATEGORIA 9														
<del> </del>		TOTALE TITOLO IV						1								
>		PARTITE DI GIRO														
	10	Entrate aventi nalura di partite di giro														
	16 R	16 Ritenute erariali						48.000		48,000	73.711		73.711	25.711	73.711	
	17 Ri	17 Ritenute previdenziali e assistenziali						22,000		22.000	21.587		21.587	-413	21,587	
	18 E	18 Rimborso anticipazioni all'economo						1.033		1.033	1.033		1.033		1.033	
	19 Q	19 Depositi cauzionali						200		500				-500		
	20 Ri	20 Rimborsi anticipazioni varie														
_	77	21 Trattenute sindacali						800		800	713		713	-87	713	
	22 6	22 Gestione contabile progetto M.A.C.H.T.	7.895				-7.895									
-		TOTALE CATEGORIA 10	7.895				-7.895	72.333		72.333	97.044		97.044	24.711	97.044	
_		TOTALE TITOLO V	7.895				-7.895	72.333		72.333	97.044		97.044	24.711	97.044	
1	}	RIEPILOGO ENTRATE														
	F	TITOLO I - Entrate derivanti da trasferimenti						683 439	161 857	845 796	962 788		834 796	-11.000	834 296	
+	F	TITOLO II - Altre entrate						16.000	1	16.000	11.281		11.281	4.719		
-	F	TITOLO III - Entrate per alienazione di beni														
+	<u>a</u>	patrimoniali e riscossione di crediti														
	E	11.10LO 1V - Entrate derivanti da Trasferimenti in c/capitale														
-	F	TITOLO V - Partite di giro	7.895				-7.895	72.333		72.333	97.044		97.044	24.711	97.044	
-		TOTALE ENTRATE	7.895				-7.895	771.772	161.857	933.629	942.621		942.621	8.992	942.621	

ENTRATE

ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI

2006
gestionale
Finanziario
Rendiconto

ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI

USCITE

r c	O	- GE	<b>GESTIONE RESIDUI (passivi)</b>	IDUI (passivi	-		ij	GESTIONE DI COMPETENZA	I COMPE	TENZA				
	E ANDREAS	Provides	Dimont	, in	,	Dro	Drawieloni		Commo	otenponm	ľ	Differenza + /-	Totale	Totale
- o	DENOMINAZIONE		Pagati da	a Totale	Variazioni		_	-	Rim	Rimasti da	-	rispetto alle	1	residui al
		31,12,2005	pagare		-ui/+ui	inglali		Definitive	ragate	bagare	ocale	previsioni	pagamenti	31.12.2006
1	SPESE CORRENT													
1	Spese per gli organi dell'Istituto													
	1 Compensi, indennità e rimborsi al Presidente					14.500		14.500	7.205	7,295	14.500		7.205	7.295
	2 Compensi, indennità e rimborsi al Revisori del Conti	7			2-	1.550		1.550	1.550		1.550		1,550	
	3 Compensi, indenuità e rimborsi al					7.000		7.000	6.187		6.187	-813	6.187	
	TOTALE CATEGORIA	1				23.050		23.050	14.942	7.295	22.237	-813	14.942	7.295
2														
	4 Stipendi e assegni fissi al personale <u>di culi:</u>	4.468	4.468	4.468		259,000	22	259.000	217,481	45,000	262.481	3,481	221.949	, 45.000
	4a - Stipendi e altri assegni fissi al personale dipendente					172.000	g.	172,000	187.480	,	187.480		187.480	
_	- Personak a tempo determinata	4.468	4.468	4.468		87.000		87.000	30.001	45.000	75.001		34.469	45.000
	5 Compensi Accessori	26.964	21,613	21.613	-5.351	42.000		42.000	12.899	17.842	30.741	-11.259	34.512	17.842
	6 Oneri previdenziali e assistenziali a carico dell' Istituto e INAIL	6.547	6.547	6.547		55,000		55.000	48.185	6.088	54.273	-727	54,732	6.088
	7 Indennità di missione e rimborso spese di trosporto													
	8 Corsi per il personale					4.000		4.000				4.000		
	TOTALE CATEGORIA 2	37.979	32.628	32.628	-5.351	360.000	36	360.000	278.565 6	68.930 3	347.495	-12.505	311.193	68.930
m	Spese per l'acquisto di beni e servizi													
	g Acquisto libri, riviste glornali e altre pubblicazioni					3.000		3.000	2.015		2.015	-985	2.015	
	10 Cancelleria e stampati					4.500		4.500	6.430		6.430	1.930	6.430	
	11 Spese di rappresentanza					4.000		4,000	3,460		3.460	-540	3.460	
	12 Spese per accertamenti sanitari e spese ASL					200	-	200				-500		
	13 Spese per il funzionamento di Commissioni e Comitati					1.000		1.000				-1.000		
	14 Spese correnti per la Biblioteca					1.000		1.000				-1,000		
	15a Spess per la pulizia locali				1-	30.000	i	30.000	29.546		29.546	-454	29.546	
	158 Spese per la vigilanza					7.000		7.000	5.949	496	6.445	-555	5.949	496
	16 Spese postali e telegrafiche e minute spese					10.000		10.000	1691		5.691	4.309	5.691	
	17 Spese telefoniche					17.000		17.000	18.658		18.658	1.658	18.658	
	18 Camoni d'acqua					250		250	393		393	143	393	
	19 Energia elettrica				4.400	15.000		15,000	19.359		19.359	4,359	19.359	
	20 Spess per la conduzione degli impianti e manutenzione					23,000	15.000	38,000	36.038	929	36.664	-1.336	36.038	929
	21 Trasporti e facchinaggi					10,000		10.000	4.576		4,576	-5.424	4.576	
	22 Onorari e compensi per speciali Incarichi	16.000	16.000	16.000		33.500	4.045	29.455	19.142		19.142	-10.313	35,142	
	23 Spese per concorsi													
	24 Assicurazione generale Istituto					1.250		1.250	1.700		1.700	450	1,700	
	25 Rilegatura libri e riviste					5.000		5.000	4.903		4.903	76-	4.903	
	TOTALE CATEGORIA 3	3 16.000	16.000	16.000	-4.401	166.000	10.955 17	176.955	157.860	1.122	158.982	-17.973	173.860	1.122
4	Spese per prestazioni istituzionali													
	26 Spese per attività di formazione d'eccellenza													
$\exists$	27 Spese per la pubblicazione della rivista "Studi Germanici"	148		-	-148	12.000		12.000	10.039	_	10.039	-1.961	10.039	
			!											

USCITE

Rendiconto Finanziario gestionale 2006

IJ
ξ
E
ū
5
S
NOL
7
Z
Ö
5
ESI

د		8	DESTROYE RESTRUT (DOSSIM)	7	•	_		į	7	ALC: LOINE OF COMICINES			_		
m	DENOMINAZIONE	Residui al	8	Rimasti	indication	Į į	Previsioni	igue	ŀ	Somme	Somme impegnate		Differenza +/-	Totale	Totale
<b>Q</b> .		100	Pagati		Totale	_	Iniziali Variazioni		Definitive	Pagate Rim	Rimasti da	otale	rispetto alle	ignementi	residui al
100	Spese per pubblicazioni varie, esclusi i diritti d'autore e i compensi inerenti			5 8	Ī			_	000 02	_	i p				
88	28 le pubblicazioni	38				-38	20.000	1		18.756	_	18.756	-1.244	18.756	
26Z	29 Diritti d'autore e compensi inerenti le pubblicazioni						1.000		1,000				-1,000		
30 8	Spese per l'organizzazione e la partecipazione a congressi, conferenze, 30 seminari, manifestazioni culturali				· · ·	-2.789	99-000:06	-66.000	24.000	23.937		23.937	-63	23.937	
31.5	31 Spese per la ricerca scientifica				4	-2.500									
32 ₩	32 Athività di ricerca						9	00009	900:09	18,114		18.114	41.886	18.114	
	TOTALE CATEGORIA 4	186			P	-5.475	123.000	-6.000	117.000	70.846		70.846	-46.154	70.846	
2	Oneri finanziari														
33 II	33 Interessi passivi														
34.5	34 Spase e commissioni di c/c						1.000		1.000	805		805	-195	805	
	TOTALE CATEGORIA 5					-	1.000		1.000	805		808	-195	805	
9	Oneri tributari														
15 E	35 Imposte, tasse e fributi vari						11,000		11.000	4,403		4.403	-6.597	4.403	
36 T.	36 I.R.A.P.	3,168	3,168		3.168		20.000		20.000	22.812	3.598	26.410	6.410	25,980	3.598
	TOTALE CATEGORIA 6	3.168	3.168		3.168		31.000	.,	31.000	27.215	3.598	30.813	-187	30.383	3.598
4	Poste correttive e compensative di entrate correnti														
£ 25	37 Restituzione e rimborsi diversi						30	30.000	30,000	30,000		30.000		30.000	
	TOTALE CATEGORIA 7						30	30.000	30.000	30.000		30.000		30.000	
, v)i	Spese non classificabili in altre voci					-									
38	38 Fondo di riserva						2.000		2.000				-2.000		
39	39 Oneri vari straardinari														
	TOTALE CATEGORIA 8						2.000		2.000				-2.000	-	
	TOTALE TITOLO I	57.340	51.796		51.796 -15	-15.234 7	706.050 34	34.955 74	741.005	580.233	80.945	661.178	-79.827	632.029	80.945
•31	SPESE IN CONTO CAPITALE														
NI.	Acquisizione di immobilizzazioni tecniche														
40.4	40 Acquisto di mobili, macchine d'ufficia e arredi						10.000		10.000	8.268		8.268	-1,732	8.268	
4	41 Acquisto di impianti, attrezzature e mocchinari					_	30.000		30.000	2.401		2.401	-27.599	2.401	
42	42 Biblioteca						25.000		25,000	21.662		21.662	-3.338	21.662	
43.5	43 Spese increnti al Madattamento locali, mobili e nara biblioteca	3,140				-3.140	40.000		40.000	39.442		39.442	-558	39.442	
	TOTALE CATEGORIA 9	3.140			E7	-3.140	105.000	ī.	105.000	rn.773		71.773	-33.227	71.773	
9	Concessione di crediti e anticipazioni		-					-							
1	44 Versamento depositi I.N.A. per indennità di anzianità al personale											-			
	TOTALE CATEGORIA 10														
11 1	T.F.R. al personale cessato dal servizio														
\$	45 T.F.R.						26.000	4.000	30.000	29.872		29.872	-128	29.872	
	TOTALE CATEGORIA 11						26.000	4.000	30.000	29.872		29.872	-128	29.872	
						_						í			

2006
iale 2
gestior
anziario (
Finar
conto
Rendi

ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI

7	ပ	9	9ES	TIONE	GESTIONE RESIDUI (passivi)	passivi)				6ESTION	GESTIONE DI COMPETENZA	PETENZ	×			
- •	· •	DENOMINAZIONE	Residui al		Rimasti	Vai	Variazioni	-	Previsioni		Somr	Somme impegnate	ate	Differenza +/-	Totale	Totale
	о. Б		31 12 2005	Pagati	da	Totale	, , ,	Iniziali	Variazioni in ± /in -	Definitive	Pagate	Rimasti da	Totale	rispetto alle orevisioni	pagamenti	residul al 31.12.2006
Ħ		PARTITE OI GIRO					<u>                                     </u>									
	12	Spese aventi natura di partite di giro														
	4	46 Ritenute eraniali	5.932	5.932		5.932		48.000		48.000	63.721	9.990	73.711	25.711	69.653	066'6
	+	47 Ritenute previdenziali e assistenziali	2.646	2.646		2.646		22.000		22.000	19.262	2.325	21.587	413	21.908	2,325
	4	48 Anticipazioni all'economo						1.033		1.033	1.033		1.033		1.033	
	4	49 Deposifi cauzionali						200		500				-500		
	<u>a</u>	50 Anticipazioni varie												-		
	100	51 Trattenute sindacali						800		800	713		713	-87	713	
	ič	52 Gestione contabile progetto M.A.C.H.T.														
		TOTALE CATEGORIA 12	8.578	8.578		8.578		72.333		72.333	84.729	12.315	97.044	24.711	93.307	12.315
L	-	TOTALE TITOLO III	8.578	8.578		8.578		72.333		72.333	84.729	12.315	97.044	24.711	93.307	12.315
	-	RIEPILOGO USCITE														
	-	TITOLO I - Spese comenti	57.340	51.796		51.796	-15.234	706.050	34,955	741.005	580.233	80.945	661.178	-79.827	632.029	80,945
		TITOLO II - Spese in cente capitale	3.140				-3.140	131.000	4.000	135.000	101.645	l	101.645	-33,355	101.645	
		TITOLO III - Partite di giro	8.578	8.578		8.578		72.333		72.333	84.729	12.315	97.044	24.711	93.307	12.315
		TOTALE USCITE	850.69	60.374		60.374	-18.374	909.383	38.955	948.338	766.607	93.260	859.867	-88.471	826.981	93.260

USCITE

ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI	STUDI GERMANI		SITUAZIONE PATRIMONIALE	RIMONIALE		BILANCIO CO	BILANCIO CONSUNTIVO 2006
	CONSI	CONSISTENZE	VARIAZIONI		CONSISTENZE	TENZE	VARIAZIONI
ATTIVITA	AL 1.1.2006	AL 31.12.2006	- ui/+ ui	PASSIVITA'	AL 1.1.2006	AL 31.12.2006	in +/in-
I) Mobili, arredi e attrezzature	533.542	583.653	50.111	50.111 Debiti verso Banca			
II) Biblioteca	415.022	436.684	21.662	21.662 Residui passivi	78.747	93.260	14.513
III) Residui attivi	7.895		-7.895	Fondo indennità -7.895 anzianità	231.735	242.862	11.127
IV) Cassa	295.634	411.274	115.640	115.640 Fondo ammortamento			
				Mobili	147.112	217.112	70.000
				Biblioteca	201.567	253.567	52.000
Totale	1.252.093	1.431.611	179.518 Totale	Totale	659.161	806.801	147.640
				Patrimonio netto	592.932	592.932	
Disavanzo economico				Disavanzo economico esercizi precedenti			
				Avanzo economico di esercizio		31.878	31.878
Totale a pareggio	1.252.093	1.431.611	179.518	Totale a pareggio	1.252.093	1.431.611	179.518

CONTO ECONOMICO	
ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI	

BILANCIO CONSUNTIVO 2006

	Parte prima - Entrat	Entrate e Spese finanziarie correnti	
ENTRATE CORRENTI	IMPORTI	SPESE CORRENTI	IMPORTI
1110ΓΟ 1		1110ΓΟ 1	
Entrate derivanti da trasferimenti correnti		Spese correnti	
Cat. 1 Trasferimenti da parte dello Stato	800.000	800.000 Cat. 1 Spese per gli organi dell'Istituto	22.237
Cat.2 Trasferimenti da parte di enti pubblici e privati	34.296	34.296 Cat. 2 Oneri per il personale in attività di servizio	347.495
Totale	834.296 Cat. 3	Cat. 3 Spese per l'acquisto di beni e servizi	158.982
1120ΓΟ 11		Cat. 4 Spese per prestazioni istituzionali	70.846
Altre entrate		Cat. 5 Oneri finanziari	805
Cat. 3 Entrate derivanti dalla vendita di beni e dalla	N BOA	A SOA Cost telustori	30 813
אורטומדוסווכ כו פכו אודו	100:1	Cat. 7 Deta correttiva a companentiva di antrata	
Cat. 4 Redditi e proventi patrimoniali	0		30.000
Cat. 5 Poste correttive e compensative di spese			-
correnti	6.270 Cat.	Cat. 8 Spese non classificabili in altre voci	0
Cat. 6 Entrate non classificabili in altre voci	407	The state of the s	
Totale	11.281		
Totale titoli	845.577	Totale titolo	661.178
Parte seconda	•	Componenti che non danno luogo a movimenti finanziari	
ATTIVO	IMPORTI	PASSIVO	IMPORTI
		Ammortamento	122.000
		Riaccertamento in meno dei residui attivi	
		Sopravvenienza passiva minori residui attivi	7.895
Sopravvenienze attive:minori residui passivi	18.374		
		Accantonamento fondo indennità di anzianità	41.000
Totale	18.374	Totale	170.895
Totale generale	863.951	Totale generale	832.073
Disavanzo economico		Avanzo economico	31.878
Totale a pareggio	863.951	Totale a pareggio	863.951

PER L' ESERCIZIO 2007	DISPONIBILITA	
Totale		
-41.295		- Somma vincolata x disposto legge Finanziaria 2005
4.045		- Somma vincolata x diposto legge Finanziaria 2006
-77.000		- Fondo quiescenza personale
	-  -  -  -  -  -	IMPORTI DELL'AVANZO DI AMMINISTRAZIONE NON DISPONIBILE
TRAZIONE AL 31.12.2006	AVANZO DI AMMINIS	
-93.260	Totale	
	-93.260	Residui passivi dell'esercizio
	0	Residui passivi degli esercizi precedenti
0	Totale	USCITE
	0	Residui attivi dell'esercizio
	0	Residui attivi degli esercizi precedenti
		ENTRATE
		RESIDUI
1.12.2006	Totale al	
-826.981	Totale	
	-60.374	Pagamenti in c/residui
	-766.607	Pagamenti in c/competenza
942.621	Totale	USCITE
	0	Riscossioni in c/residui
	942.621	Riscossioni in c/competenza
		ENTRATE
		COMPETENZA
SA AL 1.1.2006	AVANZO DI CAS	
BILAN	١٧A	ISTITUTO TRALIANO DI STUDI GERMANICI SITUAZIONE AMMINISTRATIVA
	SA AL 1.1.2006  SA AL 1.1.2006  942.621  942.621  -826.981  115.640  411.274  411.274  -93.260  -93.260  -4.045  -4.045  -4.045  Totale  195.674	AVANZO DI CASSA AL 1.1.2006  Totale  Totale  Totale  Totale  Totale  Totale  Avanzo DI AMMINISTRAZIONE AL 1.1.2.006  -93.260  Totale  Totale  DISPONIBILITA' PER L' ESERCIZIO

ISTITUTO ITALIANO DI STUDI GERMANICI

PERS	PERSONALE IN SERVIZIO A TEMPO INDETERMINATO AL 31.12.2006	EMPO INDET	ERMINATO /	AL 31.12.2006	
ż	DIPENDENTI	Anni di servizio	Area	Stipendio mensile	
_	BERNI dott. Bruno	13	C 5	2.367	
8	MORELLI Marina	26	C 3	2.196	
က	SANSONE Stefania	24	ر 3	2.196	
4	FINAMORE Carmine Ugo	14	0.1	1.872	
5	LIPPA Maria	19	В3	1.790	
9	LUCIANO Battista	26	B 1	1.626	